BON DIA Aruba
Diahuebs 6 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Gobierno cla pa intermedia den conflicto di carnaval

ORANJESTAD – Den cuadro di conflictonan cu ta tumando luga entre SAC y gruponan di carnaval, gobierno lo intermedia pa asina bin cu un posibel solucion. Segun Minister di Turismo y Cultura Otmar Oduber, e kier bay na e raiz di e conflicto y wak si mester reforma e organisacion di carnaval. Minister a bisa Bon Dia Aruba cu e no kier duna mucho comentario ariba e situacion, mirando cu e no kier mescla su posicion di minister y su interes como lider di grupo di carnaval Touch Of Brazil (TOB). Pesar di esaki el a logra haci un par di declaracion bastante concreto.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Minister di Labor a reuni cu gerencia di Blossoms

ORANJESTAD — Gerencia di Blossoms a reuni cu minister di Labor, pa informa minister di nan situacion. Despues di a entama un caso di daño y a demanda 1,7 miyon di Aruba Hotel Enterprises (AHE) mirando cu e tin un contract di huur vigente pa 9 aña ainda, hues a rechasa e demanda y Blossoms a perde e caso.



Pagina A3

Grupo di 27 empresario rumbo pa New Orleans



ORANJESTAD – Den cuadro di vision pa un Carubbian Street na San Nicolas, grupo di 27 empresario lo ta rumbo pa New Orleans pa reactiva un Sister Act Agreement cu e Mayor di New Orleans. Asina, realisando un 'fact finding mission' pasobra e ta un ciudad cu ta practicamente identico na e forma con San Nicolas a wordo desaroya den e añanan anterior.

Pagina A6



BON DIA Aruba



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 5 Maart 2014





07 17 20

29 33 26 (Joker) K (Letter)



1 7 1 2

Signo : TAURO





7 9 9 7



2 4 4 8

1 8 6 1

4 8 7 6



04 10 14 17 23



05 06 21 25

Mega Ball 04



0 0 9 6

6 2 1 9

6 3 1 5

DIARIO

6 7 9 1

0 0 5 4

5 4 2 5

SUPER 4

8 1 1 6

Saturday, 1 Maart, 2014



2 7 9 16

45 19 X3

$16 MILLION

Saturday, 28 February , 2014



3 31 50 58

59 6 X4

$240 MILLION

Minister Oduber:

'Gobierno cla pa intermedia den conflicto di carnaval y trece cambio'

ORANJESTAD — Mirando e conflicto cu tin andando entre SAC y gruponan di carnaval, na unda no menos cu cinco grupo grandi a indica cu nan lo no participa mas den carnaval, gobierno ta mustra di bay hunga un rol activo den un posibel solucion. Minister di Turismo y Cultura Otmar Oduber a duna di conoce ayera mainta durante un conferencia di prensa cu e kier bay na e raiz di e conflicto y wak si mester reforma organisacion di carnaval na un nivel cu ta cuadra cu e tamaño y importancia economico di e evento aki.

"Nos lo bay dune su atencion. Nos a medio comberse cu SAC caba. Nos a medio comberse cu Musica y nos a comberse cu e seis gruponan di carnaval cu a acerca gobierno recientemente.

Mi ta kere cu e di 60 aña ta un bon momento pa un evaluacion tuma luga, pa wak ki direccion nos carnaval lo bay tuma den proximo añanan", asina minister Oduber a conta Bon Dia Aruba ayera net prome cu su vuelo pa Merca a sali. Durante conferencia di prensa mas prome den dia, minister Oduber a indica na prome instante cu e no kier a duna mucho comentario ariba e situacion, mirando cu e no kier mescla su posicion di minister y su interes como lider di grupo di carnaval Touch Of Brazil (TOB). Pesar di esaki el a logra haci un par di declaracion basta concreto. "Mi ta kere cu nos mester bay na e raiz y mira cu si e organisacion di carnaval den su totalidad ta funciona manera e mester funciona pa un tamaño y nivel di carnaval cu nos tin den momentonan aki. Mi ta kere cu unabes nos analisa esaki y cu por tin e transparencia necesario cu tur hende por ta satisfecho cun'e, lo bo haya un actividad economico den cual tur hende ta sinti nan mes mas confortabel", asina e mandatario y awo lider saliente di TOB a duna di conoce. "Mi sa e dolornan cu ta biba cerca mayoria di e gruponan y cerca mayoria di e bandanan tambe y mi ta kere ta yega e momento cu na un nivel di maneho mester atende e ora cu e organisacionnan na un forma hopi serio, si nos kier mira nos carnaval continua cu e splendor cu nos conoce." Minister Oduber a bisa cu den su capacidad como minister e kier atende cu na un forma structural cu asuntonan cu actualmente no ta bayendo corecto. E mandatario a mustra ariba importancia economico di carnaval pa henter comercio di Aruba. Bisando esaki, minister Oduber ta mustra di ta na banda di e gruponan di carnaval cu ta exigi mas transparencia financiero for di SAC. Bon Dia Aruba a puntra minister Oduber si Carnaval di Aruba lo por mira un futuro den cual no Stichting Arubaanse Carnaval, pero e gruponan mes ta maneha e evento. "Esey ta depende di e gruponan di carnaval. Tur club mester miembro y tur stichting mester di hende pa sostene."



Placa di gobierno pa gruponan

Un factor interesante den cual SAC y e gruponan ta pega na otro ta e placa cu gobierno a pone disponibel pa paga bek gruponan di carnaval pa nan gastonan den Carnaval 60. Cierto sumanan a bay caba na Stichting Musica y SAC pa organisacion di Soca & Caiso Monarch y Festival di Tumba.

Gruponan por haya ainda un maximo di 5.000 florin pa nan participacion, pero mester cumpli cu cierto condicionnan si pa loke ta entre otro cantidad minimo di hende cu a participa den grupo, uzo di carosa, participacion den eleccion di reina y prins cu pancho. SAC ta esun cu ta controla e condicionnan aki y ta raporta na gobierno pa esaki pasa e suma entre 0 y 5.000 florin (dependiendo di cuanto condicionnan a cumpli cun'e) pa e gruponan. Papiando cu Bon Dia Aruba, minister Oduber ta bisa cu SAC te ainda no a duna un lista na gobierno.

Fin di TOB

Oduber mes a indica cu TOB ta stop como grupo ya cu e y su señora esposa despues di 15 aña kier dedica mas tempo na famia. Ambos tin trabounan hopi pisa y hecho cu tin un yiu chikito di un aña y mey den famia ta hunga un rol, segun e mandatario. Lidera TOB, cu pa ultimo 10 aña tabata e grupo di carnaval mas grandi na Aruba, ta resulta di ta hopi pisa. Banda di esey tin otro motibonan pa stop pero cu minister Oduber lo bay divulga na un ocasion mas apropia, asina e ta duna di conoce. E minister y su casa lo sigui si como participantenan den otro grupo di carnaval. Oduber ta bisa cu te hasta nan a dicidi caba cua grupo nan lo join otro aña.❑

Minister a batisa revista nobo pa mucha Kiniki

ORANJESTAD - Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-
Winklaar a ricibi Addonsito Croes hunto cu Omar Harms ayera na su oficina pa e entrega oficial di e revista Kiniki. E revista nobo pa nos muchanan desde siman pasa ta den circulacion na scol y tambe na diferente negoshi di buki.

Kiniki a conoce su prome edicion e siman aki y como un muestra di aprecio special, Croes a presenta e "prome revista" na e minister. "Nos ta bay skirbi historia cun'e," Croes a bisa, referiendo na revista Kiniki, gradiciendo tur colaborado y tur cu a brinda apoyo na e realisacion di e revista pa mucha como tambe e oportunidad pa muchanan abona riba e revista y no perde ni un publicacion. Croes, kende awendia ta maestro na Filomena College MAVO, kier a rebiba e concepto di un revista pa muchanan di scol basico.

E "drive" di Croes pa kier comparti e cosnan cu a contribui na un hubentud bunita tempo cu e tabata mucha a conduci na 2013 na e reintroduccion di e festival di canto Voz-I-Landia Escolar. Asina tambe el a yega na e idea pa bin cu un revista pa mucha. Papiando tocante e tema aki cu e director adhunto di su scol, sr. Goedgedrag a bis'e cu e tin e nomber perfecto pa su revista, esta Kiniki.

Su determinacion y esfuersonan a haya sosten di tur banda, incluyendo di parti di ministerio
di Enseñansa, cu ta resorta bao di minister Hooyboer-Winklaar. E mandatario ta bisa cu e mes ta un gran promotor di lesamento y tur accion cu ta contribui na bienestar di e desaroyo positivo di nos muchanan y hobennan.

"Mi tin admiracion hopi grandi pa gruponan di hoben manera Addonsito y Omar y ful e team cu a
traha lunanan largo pa hinca e revista aki den otro. E ta unicamente mustra cuanto talento tin den nos comunidad y cu nan ta inverti nan tempo y energia pa traha algo educativo pa nos muchanan di scol basico," e la expresa.❑

Minister di Labor a reuni cu gerencia Blossoms





ORANJESTAD - Gerencia di Blossoms a reuni cu minister di Labor, Paul Croes, pa asina informa riba e desaroyonan cu ta tumando luga na Westin.

Manera Bon Dia Aruba a publica den su edicion di ayera, e compra di e hotel a finalisa. Mientras tanto e edificio di Westin ta bashi y tur e branding di Westin a wordo kita caba. E restaurant Blossoms si ta habri ainda.

E restaurant a entama un caso di daño y a demanda 1, 7 miyon di Aruba Hotel Enterprises (AHE) cu ta e doño di e hotel mirando cu e tin un contract di huur vigente pa 9 aña ainda. Pero e siman pasa hues a rechasa e demanda y Blossoms a perde e caso.

Gerencia di e restaurant a informa minister Croes riba nan situacion; "Aki tin 39 trahador envolvi, cu ta den un situacion di incertidumbre na e hotel. Den un periodo di renobacion e restaurant dificilmente lo por sigui su operacionnan si bishitantenan no por haya acceso y tampoco tin niun hende den e hotel", esaki Clifton Wong a remarca.

Mas reunion

Wong a comparti su preocupacion cu e mandatario pa asina ilustra e situacion cu nan ta aden awor aki. Blossoms ta un restaurant cu pa añanan a sa di opera riba un nivel halto aki na Aruba y lo desea di sigui haci esaki. Cu e situacion actual e ta bira hopi dificil. Minister Croes ta siguiendo e proceso aki di cerca y lo trece esaki sigur den e siguiente reunion cu e representantenan di Infinity SL padilanti. Infinity ta e cumprado di e accionnan di AHE y ta e doño nobo. "Ta di lamenta cu den henter e proceso aki, e partidonan no por a yega na acuerdonan satisfactorio pa ambos grupo", Croes ta haya. Minister lo ta reuniendo cu esunnan envolvi e dianan nos dilanti pa asina yega na miho comprendemento di tur dos banda.

E minister a gradici Wong pa e confiansa y sigur lo sigui e proceso entre e partidonan pa asina por garantisa cu un restaurant cu tanto aña ta brinda un servicio di nivel na nos isla por continua su operacionnan.

Bon Dia Aruba a haya confirmacion di abogado Ronald Wix, cu ta representa grupo Spaño Infinity/RIU, cu diaranson pasa e ultimo traspaso pa cu e propiedad di ex-Westin Hotel a tuma luga. Gran mayoria di e trahadonan, 310 -315 persona, a firma pa un pakete social, pero alrededor di 70 di nan a nenga esaki y ta bay haya nan mes confronta cu un caso pa kibra nan contracto. Diaranson pasa a traspasa e accionnan den e hotel di Wachovia Bank y WIBC pa Infinity/RIU. ❑

Minister Oduber:

'Occidental Hotel ta nenga cu Sandals lo tuma over'

ORANJESTAD — Propiedad di Occidental Hotel no ta wordo cumpra pa Sandals Group. Esaki minister Otmar Oduber di Turismo ta declara na Bon Dia Aruba.



Reaccionando ariba rumornan cu Sandals Group, un compania hotelero cu ta specialisa den hotelnan all-inclusive, lo ta interesa den cumpra Occidental Hotel, e titular di Turismo ta bisa Bon Dia Aruba: "Mi a tende algo asina, mi a tuma contacto cu Occidental y e general manager akinan a nenga rotundamente cu lo tin algo di berdad den esaki." Minister Oduber ta bisa cu e mes tampoco no a mira ningun acercamento oficial for di Sandals Group pa tuma over un otro propiedad aki na Aruba tampoco.

Mientras tanto Sandals Group ta poniendo clasificadonan den corantnan local, buscando entre otro hotel manager, food & beverage director, front office manager y pastry chef. Por cierto e clasificadonan aki no ta indica apertura di un Sandals aki na Aruba y ta duna un adres na Montego Bay pa manda cv.

Ayera Bon Dia Aruba a publica un entrevista cu James Hepple, director di Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata), den cual e ta indica cu te aworaki no tin niun oferta concreto Sandals Group ariba mesa pa establece su mes aki na Aruba. Hepple a indica si cu e propiedad cu aworaki ta Occidental ta fit e profile di loke Sandals Group ta busca den un hotel all-inclusive y cu propietarionan Spaño di e hotel a yega di duna di conoce caba cu nan lo por laga e hotel bay si e oferta ta atractivo. Hepple tambe a bisa cu tin speculacion cu ehecutivonan di Sandals lo bin bishita Aruba pa wak propiedadnan, ya cu te cu e mes sa te aworaki nan no a bishita nos isla ainda.

Hecho ta cu Sandals Group tin miras pa Aruba. Adam Stewart, ceo di e compania hotelero a indica recientemente cu prome cu e traha un hotel den mercado grandi di Mexico, e lo kier expande prome pa Aruba, Grand Cayman y otro destinacionnan. Awo e pregunta ta keda mas tanto con serio y con leu e plannan aki ta. Sandals Group ya caba tin operacionnan all-inclusive na Jamaica, Barbados, Bahamas, Turks & Caicos, St. Lucia y Greneda. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Prome premio di Radisson pa gerente general di Aruba



ORANJESTAD – Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta anuncia cu gerente general Mark Lyttleton Frances a wordo nombra como e 2013 Radisson Gerente General di Aña.

E la wordo nombra na e Carlson Rezidor Hotel Group 2014 Radisson & Radisson Blu Conference cu a tuma luga recientemente na e Radisson Blu Mall of America na Bloomington, MN. "Mi ta honra cu e premio aki," Lyttleton Frances a expresa. "E ta nifica masha hopi ora bo ta wordo reconoci pa bo coleganan y esaki ta inspira mi pa posiciona Radisson Aruba como un di e resortnan lider den salud y bienestar den Caribe. Esaki tabata un prome aña increibel y mi por mira dilanti riba hopi aña mas."

Bou di Mark su direccion, Radisson Aruba tambe a ricibi e 2013 President's Award, cual ta e honor di reconocemento mas halto denter di e Carlson Rezidor Hotel Group.

E premio ta reconoce e resort su staff increibel pa nan compromiso excelente na envolvimento cu e huespednan, esfuersonan extraordinario den crea strategianan nobo pa logra nan metanan di entrada y ganashi y nan prestacion en general, cual ta refleha nan pasion y dedicacion na e resort.

Procedente di Sud Africa, Lyttleton Frances a supervisa propiedadnan di luho rond di mundo pa mas di 20 aña. E la tuma e decision consciente pa forma parti di e ekipo di Radisson Aruba. Pa un gran parti debi na e compania su sosten den crea programanan orienta riba un estilo di bira saludabel, cu en berdad ta ofrece e turista di awendia e opcion di mas importante – esta di por scoge.

Strategia nobo

E ta hibando Radisson Aruba activamente den e otro direccion di e imagen tradicional di un resort Caribense pa strategicamente introduci cuater elemento: sosiego & relahacion, nutricion & dieet, rehubenecimento y ehercicio & fitness, bou di cual tur programa, actividad y concepto ta wordo incorpora. Un trainer personal certifica, Lyttleton Frances tambe ta guia aventuranan, excursionnan di fitness, y otro actividad di huesped riba e propiedad y rond di e isla. Tambe el a crea e General Manager's Challenge, un evento cu a inspira su empleadonan pa haci un caminata di 5 kilometer pa un meta caritativo y pa perde mas di 1.000 liber colectivamente.❑

Minister Yrausquin:

DRH ta trahando riba maneho pa reduci A.O. den gobierno



ORANJESTAD - Segun Minister di Finanzas y Organisacion Gubernamental, Juan David Yrausquin, tin un A.O. di casi 9% den sector publico, cual ta 3 biaha mas halto cu e averahe den sector priva. Yrausquin ta yama esaki ta totalmente inaceptabel.

E mandatario ta di opinion cu, como ministernan y hefenan di departamento, mester para keto un rato y bisa cu esaki ta un refleho di algo cu ta malo y cu mester cambia. Hecho cu tin asina hopi caso di A.O. ta un señal tambe di problemanan mas serio den un organisacion. Segun Yrausquin, un hefe di departamento tin hopi influencia den e aspecto aki. Por ehempel, kico ta e incentivonan cu un hefe por duna na esnan cu ta yega na ora y tin cero A.O., pero tambe ki castigo por pone pa esnan cu di forma structural ta pone reglanan di trabou un banda. E consecuencia di A.O. halto ta un overtime halto, como tambe otro hendenan cu tin cu traha mas duro. E ta un circulo vicioso cu ta bira pio cada biaha y ta necesario pa pone atencion riba dje, segun e mandatario.

Minister Yrausquin a presenta algun cifra di A.O. di departamentonan cu ta un bon ehempel den aparato gubernamental. E tres departamentonan cu e nivel di A.O. di mas abou den gobierno ta: Departamento Meteorologico, cu tin un A.O. di 1.9%, M.O.T. (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties) cu un nivel di A.O. di 2.2% y L.A.R. cu 2.7%. E minister a remarca cu e nivelnan di A.O. den e departamentonan aki ta te hasta mas abou cu den sector priva.

Otro departamentonan cu segun e mandatario ta resalta den forma positivo cu un A.O. relativamente abou ta: Directie Buitenlandse Betrekkingen cu un A.O. di 3.2%, Oficina auxiliar di gobierno na Savaneta cu 3.3%, Warda Costa cu 3.8%, Directie Cultuur cu 3.1%., Universidad di Aruba cu 2.9%, S.K.O.A. cu 3.5% y S.P.C.O.A. cu 3.3%. Minister Yrausquin a felicita hefenan di e departamentonan aki. Ademas el a encurasha hefenan di otro departamentonan pa combersa cu nan coleganan na cabes di e departamentonan cu tin un A.O. hopi abou, pa asina haya sa kico nan ta haci, decisionnan cu nan ta tuma y tambe con nan ta stimula y motiva e empleadonan publico pa asina por reduci e A.O. den gobierno den su totalidad. E minister a bisa cu DRH ta trahando riba maneho pa mehora esaki, y ta spera cu hunto cu sindicatonan por yega na un serie di acuerdonan pa asina por reduci A.O. den sector publico. ❑

67 pashent admiti den hospital durante carnaval



ORANJESTAD - Fin di siman di Carnaval 60 e Departamento di Emergencia di Hospital Horacio Oduber a admiti 67 pashent.

Esaki e hospital a informa ayera nochi. Desde diahuebs 6or di atardi te cu dialuna 6 or di mainta Departamento di Emergencia di a registra e fluho di pashent.

Un total di 380 persona a bay e departamento aki di cual e cantidad menciona a wordo admiti.

Di e 380 pashentnan hospital por conclui cu 12 tabata pa motibo di maltrato, 18 tabata di accidente di auto, 5 a yega pa motibo di intoxicacion di alcohol, 2 di intoxicacion di alimento y 11 incidente di caida a consecuencia di carnaval.

"Importante pa menciona ta cu di e grupo aki 20 pashent tabata bou influencia di alcohol y 9 di nan a ser admiti den hospital", e departamento concerni ta informa.

Pa loke ta trata e dokter na warda, a mira 232 pashent durante 8 warda. Esaki ta igual na 28-29 pashent durante cada warda cu ta menos, segun hospital, compara cu e ocupacion normal cu ta un promedio di 40 pashent cu e dokter ta mira durante un warda.❑

BON DIA Aruba

Grupo di 27 empresario ta sali diahuebs pa New Orleans

ORANJESTAD - Den e cuadro di e plan pa un Carubbian Street na San Nicolas, gobierno lo haci un "fact finding mission" pa New Orleans. Pa e mision aki un delegacion di 27 empresario encabesa pa minister di Turismo, Otmar Oduber, lo sali awe pa e ciudad Mericano.

"Nos ta mira cu e experiencia a base di un Sister Act Agreement cu nos tabatin caba y cu a wordo cera den añanan 95-96 y cu nos ta bay reactiva cu e Mayor di New Orleans, por ta uno hopi valioso pa e plannan cu nos tin pa San Nicolas", minister Oduber a duna di conoce.

Aña pasa Minister Otmar Oduber conhuntamente cu su colega Mike de Meza a presenta un plan di gobierno pa loke ta trata crea un Carubbian Street na San Nicolas, esaki hunto cu minister Benny Sevinger cu a prepara un plan pa loke ta inversionnan den infrastructura cu a bin ta haciendo, mas e plan di incentivonan fiscal. Banda di esaki a habri e oficina di turismo na San Nicolas, a ubica e prome museo pariba, en espera di otro cu ta na caminda.



Esaki pa crea loke tur e sondeonan y swap analisis a presenta pa loke ta trata turismo tabata mustra como un 'mankement', esta cu turistanan ta pidi hopi mas e aspecto cultural y loke Aruba ta para pe durante nan bishita na Aruba, segun e mandatario. E ta haya cu nos ta un pais hopi desaroya, practicamente tur aspecto na Palm Beach cu ta e capital turistico ta desaroya, pero e aspectonan cu e turistanan ta busca pe, esta e aspectonan cultural, historico y herencia ta hopi limita.

Den cuadro di e mesun maneho di cultura cu Minister Hooyboer-Winklaar a inicia pa loke ta e artesanonan local, a bin riba e idea pa por crea y elabora riba loke nos conoce awe como Carubbian Festival na San Nicolas. E idea di loke Aruba originalmente ta para pe, un pais cu tin mas di 90 nacionalidad caminda San Nicolas ta representa esaki den e miho forma cu ta posibel, di crea e sabor na Aruba e cultura mixto cu tin cu ta forma nos cultura den aspecto di cuminda, arte, musica y e otro fenomenonan cu ta compone kico nos cultura ta para pe, Oduber ta splica.

Bourbon Street

Den e cuadro aki a dicidi di realisa un fact finding mission pa New Orleans, pasobra e ta un ciudad cu ta practicamente identico na e forma con San Nicolas a wordo desaroya den e añanan anterior. "E tabata un ciudad caminda matrosnan tabata yega, prostitucion, etc tabata loke tabata sobresali e tempo ey na New Orleans. Esaki a wordo converti completamente den loke awe nos conoce, un di e atraccionnan principal di Merca cu tin un Bourbon Street cu su festivalnan, cu su cayanan monumental, museonan, etc."

Banconan tambe den delegacion

E mision cu ta saliendo awe diahuebs pa New Orleans ta consisti di 27 miembro cu ta inclui practicamente tur banco di Aruba, diferente comerciantenan activo na San Nicolas, otronan cu tin interes pa inverti den San Nicolas y otro desaroyadornan. Intencion ta pa nan haya un bista di con e desaroyo a tuma luga eynan y con por transforma y haya asistencia a traves di e "Sister Act Agreement" pa por logra e mesun meta na Aruba, e minister ta informa.

Minister Oduber ta bisa cu esaki ta bay crea e oportunidad pa e turista cu ta bin Aruba tin hopi mas motibo pa bay pariba di nos isla, no solamente pa e bay pa un bar, un Charlie's Bar of pa un Baby Beach, pero ta crea un desaroyo cu no ta igual na esun di Palm Beach, un desaroyo cu ta refleha e aspecto cultural di con Aruba su cultura a wordo forma den añanan prome cu refineria, durante refineria y post refineria.

Infrastructura

Esaki lo wordo combina cu e infrastructura cu tin adkiriendo e edificionan cu tin cu ta wordo considera como monumento.

Lo hinca e aspecto cultural mas cu ta posibel den e area aki y laga esey bira e caracter cu no ta wordo haya pabou di nos isla y crea un desaroyo completamente nobo caminda por haya diferente restaurantnan di diferente nacionalidad, souvenir, cigar shops, etc.

E mandatario, enfatisando e interes di e grupo cu ta biahando pa New Orleans, a bisa cu cada un di e comerciantenan ta pagando pa nan mes, nan a mustra cu nan ta sumamente interesa pa inverti den un posibel creacion di un capital turistico nobo pariba di nos isla.❑

Cumbre Cultural pa stipula un maneho cultural nobo



ORANJESTAD - Gobierno lo organisa un Cumbre Cultural riba 29 april. Esaki minister Otmar Oduber encarga cu Cultura y director di Departamento di Cultura, Siegfried Dumfries, a anuncia den un conferencia di prensa ayera.

E cumbre ta pa finalisa un maneho integral pa cultura pa e proximo añanan. E maneho ta encera tambe cu ta conecta cu e maneho di turismo den unda e parti cultura tambe ta hunga un rol importante. E minister kier eleva e nivel di importancia di cultura pasobra e ta haya cu e por tin un impacto economico grandi.

Base di maneho nobo

Awor tin un concepto di e maneho caba basa riba un rapport di 8 aña pasa. Pa e rapport aki gobierno tambe a consulta diferente partidonan den nos comunidad. E minister tambe a reuni caba cu instancianan cultural manera Cas di Cultura, Unoca y museonan. Pero e tambe ta haya cu otro sector manera e sector priva por hunga un rol den e maneho y por duna nan sosten pa desaroyo e sector cultural.

Otro siman tambe lo cuminsa cu 12 sesion ronda di consulta pa e preparacionnan necesario pa e Cumbre Cultural riba 29 april. Gobierno lo sinta hunto cu diferente partidonan cu ta directamente of indirectamente envolvi den e sector cultural.

Na final mester bin cu un maneho nobo pa cultura cu ta conecta cu e vision pa diversifica e turismo di Aruba, segun e mandatario. Den e maneho di turismo pa e proximo 4 aña cultura ta importante pa desaroyo e producto Aruba, pa por ehemplo crea un di dos capital turistico na San Nicolas. ❑

E-seminario tocante mercadeo, digital, media social y haci negoshi









ORANJESTAD - Oradornan di Merca lo participa den e seminario E-Aruba cu e organisadonan a anuncia ayera como e prome E-seminario di Aruba.

E ta tuma luga riba diasabra 5 april. Infinity Media Aruba hunto cu RBC Royal Bank Aruba ta organisa e evento aki na Renaissance Convention Center. Propietario di Infinity Media, Mark Benson Denz, a duna di conoce "cu pa prome biaha Aruba lo ta host un seminario di tal taya riba e tereno di mercadeo, digital, social media y entrepreneurship."

Ya ta pa varios aña caba cu Denz, kende no ta un desconoci den e mundo di media, tin su ideanan di organisa seminarionan pa asina engrandece Aruba su conocemento riba e tereno di mercadeo, digital y social media. Despues di varios conversacion cu su contactonan internacional, e ta logra trece 3 orador principal y internacionalmente conoci den un solo seminario. Durante di e conferencia di prensa, Denz a anuncia kende ta e oradornan di e E-Aruba. "For di Estados Unidos lo tin tres orador principal cu lo elabora riba e topiconan di mercadeo digital, social media y entrepreneurship", e la confirma.

Oradornan internacional

E orador pa e tema di entrepreneurship lo ta un hoben empresario di 24 aña, cu ya a sa di aparece na varios ocasion na CNN y FOX News como "un di e top empresarionan hoben den e mundo di tecnologia" segun Denz. Su nomber ta Andres Barreto. Barreto su companianan tin e mesun inversionistanan di Facebook y Twitter. E lo papia riba e miho formanan pa ta un entrepreneur. Otro orador pa e topico di social media ta Ramon Ray. Ray ta autor di e "best seller The Facebook Guide to Small Business Marketing". E lo amplia riba con negoshinan por haci e miho uzo di social media y tecnologia. "E exito di Ray ta cu e ta splica temanan tecnologico cu ta complica den un forma facil pa compronde", Denz ta informa. Finalmente E-Aruba tin como orador Richard Pollack di Beyond ROI kende lo papia riba mercadeo digital manera mobile marketing, seo, estadisticonan y mas. Prome cu BeyondROI, Pollack tabata vice-presidente di Monster.com unda cu e la consulta companianan mundial riba e tereno di mercadeo riba internet.

Denz a duna di conoce cu e seminario aki ta habri pa tur hende pero lo dirigi su mes mas na ehecutivonan den marketing, public relations, comunicacion. Tambe entrepreneurs, start ups y personanan cu den futuro lo kier habri un negoshi. Pa studiantenan tambe esaki ta algo cu sigur ta wordo recomenda pa nan presencia. Por haya mas informacion via e website www.e-aruba.com of via Facebook E-Aruba Seminar of Twitter, Instagram, Youtube #earubaseminar. ❑

Centro di Bario Playa Pabao a estrena su website







ORANJESTAD – Centro di Bario Playa Pabao a estrena su website finalmente. Esaki tabata un deseo pa varios aña caba, segun presidente di directiva di e centro, Sr. Dennis Burkley. E website ta un iniciativa di parti di dos studiante di IPA, Fariselle Kock y Liza Oduber, kendenan mester bin cu un proyecto social, cual na final a desaroy'e den e website.

Burkley ta sigui splica cu a sinta hunto cu e studiantenan, caminda a yega na un acuerdo pa trahamento di e website. Esaki sigur tabata algo nobo pa Kock y Oduber.

Algo moderno y atractivo

Fariselle Kock, un di e studiantenan, a comenta di ta hopi contento di a logra e deseo grandi aki di e centro, mirando cu e acogida di e centro na momento di actividad, no tabata asina grandi. Aki a bin cu e idea pa bin cu un website, cu ta algo moderno y mas atractivo pa e habitantenan di Playa Pabao.

Disponibel 24 ora pa dia

Tanto Kock como Oduber, ta boluntario di Centro di Bario Playa Pabao. Como studiante di 4to grado di IPA, Oduber a comenta cu e website aki ta brinda tur servicio y tin un lista di actividad cu e centro ta ofrece. Esaki ta disponibel 24 ora pa dia pa esunnan cu tin interes pa sa mas.

Pa bira boluntario

Como boluntarionan di e centro, Kock y Oduber a menciona cu ta masha facil mes pa bira un boluntario di e centro, pa tuma contacto via e website mes. Akinan por manda un e-mail den nan inbox, expresando deseo pa bira un boluntario.

Nobato

E dos studiantenan aki ta nobato pa loke ta trata construccion di un website. Aki nan a ricibi ayudo di un freelancer, kende a bin bao di auspicio di Aruba Industrial Services. E freelancer a coach e hobennan con pa update y mantene e website, cual nan haci riba un base frecuente.

Tur actividad online

Riba e website tin tur evento anual cu ta normal pa e centro di bario. Manera e evento di Dia di hende Muhe. Eynan ta indica e ora, e invitadonan pa e evento y ki ora e ta caba. Constantemente e website ta wordo updated di tur e actividadnan cu nan tin. E proximo evento lo ta dia 18 di maart.

Tin informacion di huur di e luga. Reservacion por wordo haci online. Tin diferente actividad cu ta tuma luga entre otro huiswerkbegeleiding, zumba, e grupo di 60+. Pa actividadnan anual cu tin manera vakantie kamp, di october y juli, por haya formulario online cu e mayornan por y na e mesun momento ta gasta menos papel. Ta haci'e digital y centro ta hay'e direct den nan mailbox, Liza Kock a menciona por ultimo.❑

Presidente di Parlamento Hubenil Jose Kock

Awo ta mas facil pa por sigui reunion di parlamento via e website





ORANJESTAD – Awo ta mas facil pa miembronan di Parlamento Hubenil por sigui reunionnan di parlamento via www.parlamento.aw. Esaki presidente di parlamento hubenil, Sr. Jose Kock, ta declara na Bon Dia Aruba.

Hobennan di Parlamento Hubenil ta sigui desaroyonan den parlamento di Aruba hopi di cerca. Nan tambe tabata t'ey presente durante e lansamento oficial di e website y canal di television di parlamento.

Segun Kock e website ta un tremendo ayudo pa Parlamento Hubenil mirando cu durante dia – ora hopi biaha reunionnan publico di parlamento ta tuma luga - nan ta bayendo scol. Pa nan, e debatenan den parlamento ta duna nan topico cu nan tambe por debati for di punto di bista di e hobennan di Aruba.

Futuro lidernan

Hopi di e miembronan di Parlamento Hubenil por ta no kier drenta politica necesariamente, pero si kier ta un lider den comunidad. Personalmente Kock mes ta wak su mes den politica aki mas of menos 15 pa 20 aña.

Pero e mes kier enfoca prome si riba su estudio pa ta bon prepara.

Kock ta sigui splica cu tin un grupo di 13 hoben cu ta forma un comision di hoben parlamentario y cu ta dispuesto pa bira politico den futuro. Tur loke e hobennan aki por haya y ricibi di parlamento di Aruba ta bon bini, pa nan mes por haci uzo di nan den nan reunionnan.

Asina nan por siña y desaroya nan habilidad y bira un bon politico of lider den nos comunidad den un futuro cercano.❑

BON DIA Aruba

Stichting BOB Aruba a presenta plan di accion pa gobernador





ORANJESTAD - Stichting BOB Aruba, e fundacion cu ta promove chekeo regular di hende muhe pa detecta cancer di pecho mas trempan posibel, a haci un bishita na gobernador Fredis Refunjol. Durante e encuentro e fundacion tambe a presenta nan plan di accion. Gobernador di Aruba semper ta informa su mes di e desaroyonan riba e isla y bishitanan manera esun di BOB ta forma parti di e proceso aki. E fundacion ta relativamente nobo, funda na october 2012 pa conscientisa e comunidad, particularmente hende muhe, di e importancia di deteccion di cancer di pecho den un fase mas trempan pa minimalisa e efecto negativo di e malesa pa e persona. Nan ta promove screening regular di hende muhe entre e edad di 45 -75 aña.

Aña pasa na mei Lio Capriles (di banco MCB/CMB) a haci un donacion personal di un mey miyon florin. Cu e placa aki e fundacion por a cumpra un aparato pa saca mamografia, un deseo pa locual BOB tabata recauda fondo for di e momento cu nan a cuminsa cu e fundacion. Pero ainda falta placa, un suma igual cu esun di e donacion entre otro pa promocion, specialista necesario pa opera e aparato. Cu e aparato nan kier haci un chekeo dentro dos aña di 20.000 hende muhe. Pa logra a lo menos 10.000 hende muhe den un aña e fundacion mester conscientisa e hende muhe prome. Pasobra tin hopi cu no sa kico ta un mamografia of nan tin miedo di e resultado.

Mas caso di cancer di pecho

Detecta e cancer aki den un fase mas trempan ta un meta importante pa e fundacion pero tambe conscientisa e hende muhe di e causa di cancer di pecho pa preveni cu nan lo haya e malesa aki. Cancer di cuero ta e cancer mas frecuente bou hende muhe y homber, pero bou hende muhe cancer di pecho ta sali number dos. Y segun ultimo cifra e cantidad ainda ta crece. Tur aña tin un averahe di 80 hende muhe cu ta haya e diagnosis di cancer di pecho. Mayoria ta entre 45 y 80 aña, pero e grupo cu tin mas o menos 40, tambe ta creciendo. Bon Dia Aruba no a logra di haya e plan di accion di BOB. E gobernador si tin'e y segun e fundacion a keda "hopi entusiasma cu tur loke e a tende". "Tambe sr. Refunjol lo bay sigui tene su mes na haltura di e progreso di e fundacion aki y lo yuda te na unda cu por", BOB a laga sa. Ariba e potretnan por mira miembronan di directiva, sra. Idelle Orman, representando Mary Joan Foundation, sra. Enrita Werleman, co fundadora y office manager, sra. Vanessa Williams, presidente, sr. gobernador Fredis Refunjol, sra. Fayona Flanegin, vice presidente y representando KWF, Dr. Rose-Ann Anthony, tesorero y miembro sra. Edwina de Cuba.❑

Contract pa renobacion di Centro di Taoist Tai Chi





ORANJESTAD - Directiva di Taoist Tai Chi Society Aruba a cera acuerdo cu contratistanan pa cuminsa cu renobacion di nan cede den Stadionweg. Ta calcula cu e trabou di renobacion lo termina pa september di e aña aki. E firmamento a tuma luga diabierna pasa, despues di dos aña y mey di preparacion.

Miembronan di directiva, miembronan di e comision cu a guia e preparacionnan y otro miembronan di Taoist Tai Chi Society Aruba a presencia e firmamento di contract y a celebra hunto e siguiente fase den 'e soño tan spera cu ta birando realidad'. E propiedad, un cas di famia na Stadionweg 13 den Oranjestad, a wordo cumpra dos aña y mey pasa dor di 'Fung Loy Kok Institute of Taoism Aruba', cu cual Taoist Tai Chi Society Aruba a firma un acuerdo pa uzo di e edificio. E trabou di renobacion ta wordo financia cu fondonan cu Taoist Tai Chi Society Aruba mes a recauda den e ultimo 15 aña for di donacionnan di su miembronan. Taoist Tai Chi Society Aruba ta cuminsa cu preparacionnan pe gran apertura di e centro cu lo wordo celebra cu miembronan di afo y henter comunidad Arubano.❑

Anochi di pelicula di Arikok tocante naturalesa

ORANJESTAD - Parke Nacional Arikok ta organisa diasabra aki 8 di maart su di dos anochi di pelicula pa e aña aki. E concepto a keda mescos cu semper, pues ta bay mustra documentario ariba naturalesa den aire liber banda di visitor's center di Parke Nacional. Diasabra lo mustra dos episodio di e serie di BBC "Atlas of the Natural World- Wild South America". E episodionan yama "Lost World" y "Might Amazon". E biaha aki Parke Nacional Arikok kier comunica specialmente na tur mayor cu e enfoke di e anochi lo ta riba tremendo escena di naturalesa y menos ariba comentario. Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta di un pelicula bou luna y cielo na Parke Nacional. Asina Parke kier crea conscientisacion ariba importancia di naturalesa. E anochi di pelicula ta completamente gratis, cu posibilidad pa cumpra cuminda crioyo y algo di bebe na prijs rasonabel. Ta curasha un y tur pa tene cuenta cu frescura di anochi y trece un jacket. E anochi di pelicula lo cuminsa 7'or y mey y caba 9'or y mey dilanti Visitors Center di Arikok. Pa mas informacion por bishita Facebook.com/ArikokNationalPark❑

Segun IBiSA y Fundacion Movemento ta Bida:

Actividad fisico regular ta beneficioso pa personanan di edad

ORANJESTAD – Mas bo subi di edad, mas actividad fisico bo lo bay tin cu haci regularmente. IBiSA y Fundacion Movemento ta Bida ta indica cu 77% di personanan aki na Aruba cu ta riba 55 aña no ta haci actividad fisico den nan tempo liber
Generalmente hende ta haci menos actividad fisico segun nan ta bira mas grandi. Na Aruba - segun investigacion STEPS 2006 - 3 di cada 4 persona ariba 55 aña no ta haci nada na actividad fisico den na tempo liber. Den comparacion, na Merca e grupo aki ta forma 40%.

Pakico actividad fisico ta asina beneficioso pa salud? Diferente estudio a demostra cu actividad fisico ta asocia di tin menos malesa di curason, presion halto, diabetes tipo 2, cancer di tripa, depresion y stress. Tambe a keda demostra cu personanan cu presion halto, colesterol halto, diabetes of otro malesa cronico cu ta haci actividad fisico ta biba mas largo y den miho calidad di bida compara cu'n persona cu tin e malesanan aki y cu ta inactivo.
Actividad fisico ta yuda cu bo ta mantene bo cantidad di musculonan. Segun cu edad subi personanan cu ta inactivo ta perde 3-5% di musculo cada 10 aña despues di cumpli 30 aña. Esaki ta 15% di perdida ora bo tin 60 aña!
Ta hopi importante pa realisa cu mas edad subi, mas tin cu haci actividad fisico regularmente. Actividad fisico ta yuda preveni perdemento di densidad di wesonan (reduciendo asina e chens pa fractura un weso) y ta reduci e chens pa un cantidad di malesa asocia cu edad halto. Tambe actividad fisico ta haci e musculonan mas fuerte y por mehora e coordinacion y balansa di curpa, cual na su turno por reduci e chens di cay. Haciendo actividad fisico regular bo ta mehora y/of mantene e habilidad nan basico di bida, haciendo mas facil pa carga bo mesun saco di comestibel ora di compra na un supermercado, lanta for di un stoel facilmente y haci bo mesun trabounan di cas.

Mantene un bida fisicamente activo ta e yabi pa bo haya miho coordinacion y balansa di curpa, bo ta sinti bo miho di salud. Tur esakinan ta subi bo calidad di bida y ta haci bo keda mas largo independiente.
Pa mas informacion yama IBiSA na 582-4987 of Fundacion Movemento ta Bida na tel 5868651.❏

ARUBA DOET ta haci yamada na tur boluntario







ORANJESTAD - Ultimo tempo, hopi organisacion social y di bon causa a registra trabounan bunita riba nan websitenan di ARUBA DOET, BON DOET y CURA DOET. Hunto cu NLdoet, nan ta forma e accion boluntario di mas grandi den Reino. Awor ta toca turno na e boluntarionan pa registra nan mes.
Riba dianan 21 y 22 di maart 2014 tur hende por yuda haci tur sorto di trabou boluntario cerca organisacionnan social aki na Aruba, cu di otro forma lo a keda para. Pensa por ehempel riba limpiesa di un speelplaats, drecha of planta un hardin di un centro pa anciano, sali keiro cu esunnan menos valido of embeyece un centro di bario. Experencia ta siña nos cu no solamente e ayudo riba su mes ta wordo enormemente aprecia, sino cu nan ta dianan sumamente agradabel y ameno pa tur e boluntarionan.
Te cu dia 31 di januari 2014 organisacionnan social a registra hopi trabou y nan ta buscando extra man pa yuda riba 21 y 22 di maart. Ta trata di 133 trabou aki na Aruba. Na Boneiro en cantidad ta 70 y na Corsou 133. E website special www.arubadoet.com ta habri pa boluntarionan registra nan mes pa un trabou specifico. Esaki por a base individual, como compania of organisacion, como scol, club deportivo, grupo di amigo… Den un palabra: tur hende ta bon bini y tur hende por registra nan mes!
Bishita www.arubadoet.com y registra bo mes di biaha como boluntario.❏

Un encuentro informativo di con ta traha un plan pa salvaguardia

ORANJESTAD - Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta duna un presentacion cortico ariba con ta traha un plan pa salvaguardia un tradicion, custumber of expresion cultural. Cu e plan di salvaguardia gruponan por tene esakinan bibo dor di identifica, documenta y pasa nan pa otro generacion. E presentacion ta tuma luga ariba diaranson dia 12 di maart pa 7'or di anochi na Biblioteca Nacional Aruba.

Ora di salvaguardia tradicion, custumber y expresion cultural, e comunidad, gruponan cultural y individuonan den veld cultural ta hunga un rol clave. Nan ta e actornan principal. Ta nan ta practica herencia cultural inmaterial, ta dun'e contenido y ta tene bibo. UNESCO ta ofrece un guia na gruponan pa salvaguardia nan herencia cultural inmaterial. Con ta traha un plan asina ta locual miembronan di Fundacion Herencia Cultural inmaterial ta splica riba e anochi aki. E encuentro informativo ta gratis y habri pa un y tur cu ta interesa pa sa mas riba e topico aki.

Ta invita gruponan cu kier pa nan tradicion bay riba Inventario Nacional di Aruba pa tuma nota di e informacion di e procedura. Gruponan mes ta nomina nan herencia cultural inmaterial pa e inventario.❏





Trio sospecha di exportacion di cocaina dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta e trio X.E.F.N., J.A.B. y J.J.G. mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan ta wordo sospecha di dje. Fiscal di Ministerio Publico ta acusa e trio aki di conhuntamente a exporta un cantidad di cocaina riba 27 di September 2013.

Awe mainta tratamento di e caso aki ta tuma luga caminda Hues lo bay repasa e proces-verbaal di Polis. Tur cos ta mustra cu e trio aki lo tabata kier a biaha y miembronan atento di Aduana, a gara nan. Ta un secreto publico cu narcotraficantenan ta uzando diferente manera pa logra exporta e droga sea pa Europa of Merca. Autoridadnan di Aruba, conhuntamente cu autoridadnan di Merca y Hulanda, ta hibando un bataya duro pa frena e forma di transporta droga caminda ta bisto cu Aruba ta wordo uza como trampolin. Miembronan di Aduana a sigui cursonan special y ta bon prepara pa señala hendenan sospechoso y haciendo uzo di nan cachonan anti droga, den mayoria di e casonan e resultado ta positivo. E cachonan ta asina bon entrena cu nan ta hole e droga sea den maleta, na curpa di hende, den boter, etc.. Asina mes, traficantenan di droga ta busca hendenan cu ta hunta e droganan cu cierto formulanan pa asina purba despista e cachonan. Mester bisa cu den mayoria di e casonan esaki no ta resulta. Tin biaha e persona a logra pasa pero despues cacho ta señala e maleta y miembronan di Aduana ta bay busca e doño di e maleta y ta detene.

Diferente manera pa trafica

Traficantenan di droga ta na altura cu miembronan di Aduana tin cachonan bon prepara y cu e miembronan di Aduana mes tambe ta bon prepara. P'esey awendia, traficantenan di droga ta uzando diferente manera pa purba mira si e droga ta pasa. Un di e manera ta cu nan ta manda diferente persona pareu pa transporta droga. For di casonan cu a wordo trata den Corte por a ripara cu un di e maneranan cu ta uza ta cu ta acerca personanan pa transporta pero ta evita cu nan conoce otro of sa cu nan ta bay transporta pa e mesun persona. E traficantenan ta prepara tur cos di tal forma cu si un di e personanan wordo gara, e otronan lo por sigui hiba e droga pa su destino. Loke ta pasando ultimamente ta cu miembronan di Aduana no ta drumi y ta gara tur. Esey ta un sla duro pa e traficantenan. E otro sla duro ta pa esunnan cu ta transporta e droga, pasobra Ministerio Publico ta considera cu nan a transporta hunto. Esey ta trece cun'e cu ta bay conta tur e droganan cu a wordo confisca hunto y e grupo ta wordo castiga pa e cantidad ey. Por ehempel, si ta trata di un trio manera e caso di awe den Corte y cada un persona tabatin 1 kilo di cocaina, cada un lo wordo persigui pa tres kilo y esey ta haci e castigo mas pisa. Awe durante tratamento di e caso lo bay haya sa con tur cos a pasa y si realmente e trio aki tabata hunto of no.❏

Homber di 60 aña cu a comete actonan inmoral cu mucha di 10 aña ta apela castigo

ORANJESTAD – E homber Venezolano Z., ta apela e castigo cu Hues a impone riba dje. Asina Bon Dia Aruba por a componde for di abogado mr. Crouch.

For dia di e sentencia, por a ripara cu e abogado no tabata nada contento cu e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia. Den combersacion cu mr. Crouch, el a duna di conoce cu e no ta di acuerdo cu e sentencia y cu e lo apela.

Sentencia

E sentencia di Hues ta cu e ta haya cu a keda legalmente proba cu Z., entre 9 Juni 2013 pa 1 Augustus 2013, a haci actonan inmoral y a penetra un mucha muhe di 10 aña. Hues a bisa cu segun ley penal, bao di penetracion ta considera tambe si e culpabel a pasa dede na parti intimo di e victima.

Na opinion di Hues, Z. a declara cu el a mishi cu e mucha na su parti intimo pero no a hinca dede. Sinembargo Hues ta considera esaki penetracion. Hues ta haya cu no tin ningun motibo pa duda den declaracion di e mucha. Hues a remarca cu Z. como amigo di famia a abusa di e confianza cu e famia di e victima tabatin den dje. Hues a sigui bisa cu ta conoci cu muchanan cu a wordo abusa lo por keda afecta pa basta tempo. Hues ta di opinion cu no mester tin penetracion den parti intimo pa bisa cu e caso ta serio. El a remarca cu aki ta trata di un homber di 60 aña cu ta abusa di un mucha muhe di 10 aña. Hues a bisa cu pa cu e castigo, e ta tene na cuenta cu no tabatin penetracion.

Hues a condena Z. na 2 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Apesar cu Hues a reduci e castigo di 3 aña di prizon exigi pa Fiscal, sinembargo mr. Crouch ta haya cu su cliente no mester a haya asina hopi castigo. El a bisa cu e ta apela e sentencia.



Corte Superior

Esey ta nifica cu Corte Superior, lo bay trata e caso completamente di nobo. E tres Huesnan cu ta forma Corte Superior, lo bay haci e sospechoso preguntanan encuanto e suceso.

Ta conoci cu Corte Superior a anuncia cu e ta baha cu man duro contra criminalidad y casonan di inmoralidad. Sinembargo recientemente den e caso di asalto na un joyeria, Corte Superior a declara e sospechoso liber, siendo cu Corte den Prome Instancia a condena e sospechoso na algun aña di prizon. E apelacion lo bira un riesgo cu tanto e abogado como e sospechoso ta tuma.

E por resulta cu e abogado ta haya rason den su ponencia, pero e por resulta cu Procurador General ta haya rason den su ponencia, kende sigur lo bay pidi pa aumenta e castigo na 3 aña di prizon. Tur cos ta depende con Corte Superior ta evalua e caso. Dentro di algun luna lo por spera cu e caso aki lo wordo trata den Corte Superior y Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke ta pasa den sala di Corte.❏

Debi na interupcion di coriente

Oficina principal di Lotto lo ta cera diabierna

ORANJESTAD - Lotto, e loteria di Aruba ta informa comunidad en general cu diabierna awor 7 di Maart, e oficina principal di Lotto situa na Paardenbaaistraat 10 na Oranjestad lo ta cera.

E motibo ta cu no lo tin suministro di coriente di Elmar riba e fecha menciona. Sinembargo, e oficinanan di Lotto na San Nicolas si lo ta habri manera custumber. Gerencia y Personal di Lotto ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki y ta anuncia cu pa dialuna e oficina na Paardenbaaistraat lo ta habri segun orario normal.

Di antemano masha danki pa e comprension. Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Corsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❏

Hoben haya cu arma blanco ta keda deteni





ORANJESTAD - Diadomingo atardi, pa mas o menos 5'or, durante cu e parada di Carnaval tabata pasando riba L.G. Smith Boulevard, polisnan ta nota un hoben sospechoso canando riba Linear Park.
Inmediatamente nan ta bay riba dje y ta rista y a bin hay'e cu un cuchiu den su poder. Mesora el a keda deteni y cu van di CEA e ta wordo transporta pa Warda di Polis na Oranjestad, unda e lo mester presenta dilanti un Sub Fiscal pa haya su multa. Despues di a paga esaki, cual sigur no tabata barata, e lo por wordo laga den libertad. E cuchiu a keda confisca.❑

Pa transporta cabrito morto homber a haya bati di un persona desconoci





ORANJESTAD - Diamars atardi chauffeur di un pickup Mitsubishi a keda para riba caminda di Piedra Plat unda el a keda para pa un persona Hulandes Europeo y a baha wak kico a pasa luga e persona a cuminsa bringa cune. E persona Hulandes a kere cu e homber ta hibando e cabritonan pa matanan luga sin e sa cu e cabritonan ta mata caba unda cacho a mata esakinan y e homber ta bayendo Dump pa tira e cabritonan afo. E persona cu a keda bati a yama Polis pidi asistencia y a coy e number di e auto di e persona cu a bati e inocentemente. Polis a conseha pa benta e cabritonan afo y pasa warda entrega keho.❑

Ladronnan ta bay cu auto Hyundai

SAN NICOLAS—Diasabra 03.10, e homber R.H. naci na Aruba di 45 aña a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 28 di februari, mas o menos 23.45, el a para su auto di huur un Hyundai I-10 color di Plata na haltura di St. Theresita y mas o menos 03.00, ora cu el a bolbe su auto a disparce.
E ta bisa cu e auto tin un sticker di Dollar Rent a Car patras riba e windshield. Durante patruya, Polisnan a topa cu e auto Hyundai I-10- color di plata V-4397 patras di ex Maxi. E glas chikito tabata kibra y tambe e contact di yabi. Lucho Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

Homber a bebe biña y lubida tur cos

PALM BEACH—Diasabra 04.01, Central a manda Polis na Divi Village pa un kiebro. Na e sitio e homber V.G., naci na Hulanda di 43 aña, ta bisa Polisnan cu for di 21.00, e tabata bebe biña blanco riba e terasa banda di Alhambra Casino. Tambe e ta bisa cu e tabata hunto cu su suegro y a bisa cu e no sa con nan a yega e hotel.
Tambe el a bisa cu e desconocinan a bay cu su cartera y su celular. Mirando cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no tabata den e estado pa duna keho, Polis a bis'e pe duna keho den oranan di mainta.

Yiu burachi ta bay molestia su mama

ORANJESTAD—Diasabra 05.02, Central ta manda Polis den Nieuwstraat na unda tin problema cu un homber burachi ta causando molester. Na e sitio Polis a papia cu e señora, kende ta bisa cu e ta mama di e homber. Polis a papia cu e homber y a core cun'e for di e sitio.

Homber cansa ta para auto den parkinglot pe drumi

ORANJESTAD—Diasabra 12.35, Polis a bay na haltura di Cayena Mall, na unda tin un persona drumi den un pickup. Na e sitio a resulta cu tabatin un homber drumi den un pickup. Polis a papia cun'e y e ta bisa cu e ta cansa y p'esey, el a para e pickup den e parkinglot pe drumi. Polis a parkeer e pickup bon y a tuma e yabi pa hib'e warda di Polis, pa un famia bin busk'e.

Homber burachi den bar ta molestia clientenan

SAN NICOLAS—Diasabra 06.20, Central ta bay den Captain Rodgers pa un homber fastioso, den Caracas Bar. Na e sitio Polis a papia cu e homber D.M. cu tabata molestia e clientenan y tambe e personal di e bar. Ora cu Polis a papia cun'e, el a papia bruha cu lenga pisa y no por a para bon riba su pianan.
Polisnan a detene pa buracheria y a hib'e warda di San Nicolas.

Chollernan bringando cu otro den cas di Choller





ORANJESTAD - Diamars atardi, algo pasa di 6'or, varios unidad di polis ta wordo manda cu hopi urgencia na e cas di choller den Ranchostraat pa un pelea basta grandi. Varios choller arma cu bate di baseball, cu piedra y boter tabata bringa cu otro den e caya aki.

Despues di un rato cu nan a mira presencia di varios polis, kendenan a yega hopi lihe na e sitio, e tension halto cu tabata reina poco poco a baha.

Polis a keda un rato mas na e sitio te ora tur cos a calma y nan por a move for di e sitio aki.❑

Auto laga atras cu pieza kita haya patras di un cas na Santa Cruz





ORANJESTAD – Diamars, den oranan di atardi, patruya di Santa Cruz a presenta na un cas bandona na Santa Cruz. A topa cu un Hyundai I-10 blanco laga atras. Na momento cu a tuma nota paden, e parti di switch tin waya corta.

Esaki a indica cu antisocialnan posiblemente recien a horta e auto, laga ey tras pa desmantela den oranan di anochi. Agente oficialnan a topa cu dos plachi di number den e auto y a tuma nota cu esaki ta straño y a bay cune warda pa mas investigacion.❑

Shen florin falso den circulacion

PALM BEACH—Diamars 18.00, Central ta manda Polis na Sopranos Bar y ta papia cu e muhe P. E. ta bisa cu siman pasa diabierna, durante e ora cu el a habri, un cliente a duna 100 florin Arubiano falso. Na e momento ey, e bartendernan no a ripara cu e placa ta falso. Polisnan a confisca e shen florin.

Habitante a lanta haya ladron ta purba habri schuifdeur

BUBALI—Diamars 01.20, Central ta manda Polis na un adres na Bubali, pa un intento di ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber y muhe B., kende ta bisa cu mas o menos 01.15, nan a tende cachonan di bisiña a blaf constantemente. El a lanta y a bay den sala y a mira dos persona, riba su patio e parti patras di su cas. Un homber tabata gebuk y tabata purba habri e schuifdeur cu un obheto desconoci. E otro tabatin un flashlight. Ora cu e dos personanan a mira B, nan a core bay. B, no por a duna descripcion di e dos hendenan aki. B. no kier a duna keho.

Ladron ta bay cu auto na Wayaca

ORANJESTAD—Diamars 01.22, Central ta manda Polis na Wayaca Residence na unda un auto a wordo horta. Na e sitio Polis a papia cu e homber L, kende ta bisa cu mas o menos 19.30, su auto tabata para patras di su cas y e auto tabata intacto y na yabi. Mas o menos 22.30, el a mira su auto pa delaster biaha. E auto ta un Mitsubishi Lancer color shinishi A-34072. Mas o menos 01.00, el a mira cu su auto a wordo horta. Polisnan a bay controla tras di su cas y riba e caminda di Santa Marta, nan a haya un Mountain Bike preto.

Pickup sospechoso na Vader Piet

VADER PIET—Diamars 12.10, Central ta manda Polisnan na Vader Piet, pa un problema. Na e sitio Polis a papia cu e homber cu ta traha como personal di siguridad. E ta bisa cu un pickup a pasa ey banda y a haci hopi sospechoso. E ta bisa cu dor di esey, el a yama Polis, pero ora cu nan a yega e pickup a bay caba.

Auto horta haya na Sabana Blanco

SABANA BLANCO—Diamars Central ta manda Polis na Sabana Blanco pa un auto laga atras. Na e sitio Polis nan a mira un Mitsubishi Lancer shinishi A-34072. Tambe polisnan a mira e bentana chikito kibra y e contact di e auto destrui. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz pa investigacion.

Problema entre trahado di auto pa huur y cliente

NOORD—Diamars 08.39, Central ta manda Polis na Tango Restaurant pa un persona no desea. Na e sitio Polis ta papia cu un homber cu tabata di remate contra un muhe di Budget Car rental. E homber ta conta Polisnan cu e no ta di acuerdo cu e manera cu el a wordo atende pe trahado. Polis tambe a papia cu e muhe cu tabata hopi spanta. E ta bisa cu e homber a trata hopi onbeschoft contra dje, dor di esey, el a yama polis. Polis a papia cu tur dos partido.

Mas shen florin falso den circulacion

SANTA CRUZ—Diamars Polisnan ta bay na Nature's Discount pa placa falso. Na e sitio Polis a papia cu e supervisor, G.G. , kende ta bisa cu un desconoci a paga cu 100 florin falso. Polis a tuma e keho.

Chauffeur di bus kier presta cerbes

MADIKI—Diamars 09.00 Central a bay na Sun Lee Market na Madiki y eynan Polisnan ta papia cu doño di e minimarket, F.L. kende a bisa cu e tin hopi problema cu e chauffeur di e auto B-90. E chauffeur ta bini tur dia na e minimarket y e kier pa F.L. presta cerbes. F.L. no kier y e chauffeur a rabia y a laga e boter di cerbes cay riba vloer. Polis conoce e homber y a bay papia cu A. relaciona cu su comportacion. A. a wordo debidamente gescual. El a priminti di no bay mas na Sun Lee Market.

Auto procedente di ladronicia a keda completamente kima na Santo Largo





ORANJESTAD - Diaranson mainta, algo pasa di 9'or, algun persona cu ta mantene canto di caminda limpi, ta topa cu un auto kima hinca den e mangel riba e beach di Santo Largo. Mesora nan a avisa polis, cu ayera tardi laat ora nan a pasa eybanda, no tabata tin ningun auto eynan. Na yegada polis ta topa cu un auto Toyota Tercel completamente kima y su plachi di number, ainda ta tira dilanti di e auto A 30219. Recherche tambe a yega na e sitio y a pidi takelwagen pa kit'e for di riba e beach, mirando cu esaki ta mahos bista. E doño no tin nada mas na e auto aki.❑







Tiro a wordo scucha banda di Westpunt na Esmeralda







ORANJESTAD - Diaranson mainta, algo prome cu 9'or y mey, varios unidad di polis a wordo manda cu hopi urgencia na Esmeralda, despues cu a drenta un informacion cu mas of menos tres tiro a wordo scucha ey banda. Mesora polis a yega y a cuminsa haci pregunta cerca personanan den vecindario, sinembargo nan no a tende nada. Polis a cuminsa busca pa wak si por haya huls, cual no tabata e caso.

Segun e persona cu a tende e tiro, ta trata di un auto color cora glas getint.

Na momento cu polis ta buscando pa mas informacion, a yega un



Nissan Sentra cora kima na un cas den vecindario. Mesora polis a bay na e auto y a cuminsa rista den e auto, pero no a haya nada particular den e auto. Varios patruya a keda circula pa basta rato den e area di Westpunt pa mira si nan por a topa cun'e of si e auto lo bolbe bek na e sitio.❑





Minister Otmar Oduber

Sistema di iluminacion di zebrapadnan ta aumenta siguridad y ta eleva calidad di Producto Aruba



ORANJESTAD - Diamars anochi Minister Otmar Oduber tabata presente dilanti Bestuurskantoor pa inspecciona personalmente e sistema nobo di iluminacion di zebrapadnan, caminda el a combersa cu gerente y ingeniero di e compania cu a instala esakinan, All-In Energy N.V.
Minister Oduber a duna di conoce cu e proyecto aki cu ta wordo financia dor di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), esta e fondo pa mehoracion di Producto Aruba y a wordo haci conhuntamente cu Ministerio di Husticia y Ministerio di Infrastructura. Den e cuadro aki el a gradici DOW y Cuerpo Policial pa nan contribucion pa por a logra pone e iluminacion na cinco zebrapad cu ta un proyecto piloto cu lo continua pa areanan di scol manera e mandatario por a compronde for di su colega di Husticia.
Mas aleu Minister di Turismo ta bisa cu e proyecto aki a wordo realisa pasobra kier pa nos producto ta uno cu ta impresiona e turistanan tur dia y cu ta crea un sentido di siguridad mas amplio cu ta posibel.
Ora cu tin barco crucero aden ta haya hopi turista riba caya y esey ta e motibo pa kico tin tanto zebrapad den un area asina cortico y pa duna mas siguridad y ta preventivo en bes di lamenta dia di mañan cu algo sosode robes a bin cu e proyecto aki.
E sistemanan nobo di iluminacion di zebrapad a wordo ubica dilanti Parlamento, dilanti Bestuurskantoor, dilanti Arubus banda di waf y dilanti Royal Plaza. Esaki ta e prome cuatro cu ta instala caba y un di cinco lo wordo instala otro siman na e skina di Southbeach Mall na Palm Beach caminda tin hopi hende a crusa caya.
Minister por a wak diamars anochi con e uzo di e zebrapad ilumina aki ta bay y con e automobilistanan ta respeta esaki. Aki el a menciona con durante e inspeccion aki ora tur e luznan cu ta marca e caya tabata blink y e borchi ta cende cu luznan oranje ta cende paga, sinembargo asina un taxista a pasa bay sin para y net un hende tabata cla pa bay crusa. P'esey e ta bisa cu mester bin cu un campaña di bon conscientisacion pa hendenan realisa e importancia no solamente di siguridad, pero e aspecto mas importante pa nos turismo, cual ta e amabilidad.
Di otro banda e mandatario a bisa cu pa mayoria e luznan aki riba e zebrapad y riba e borchinan ta trece un alerta for di leu unda cu e autonan tabata baha velocidad for di un distancia pasobra nan tabata wak luz blanco riba caya y tabata wak e dos borchinan cu luznan oranje ta cende paga indicando cu nan ta yegando na un zebrapad.
Finalisando, Minister Otmar Oduber a expresa cu tin algun tokenan final cu mester bay wordo realisa riba e forma di opera mirando cu e tin mesun planificacion di paisnan grandi cu careteranan mas hancho y un fluho di auto y hende mas grandi. E ahustacionnan aki lo wordo haci e siman aki y e ta kere cu ta trata un proyecto cu no solamente ta enfoca riba siguridad, pero tambe ta mustra cu Aruba ta bayendo riba e caminda di mehora e nivel caminda e expectativanan di nos bishitantenan por wordo surpasa.❑

Proceso pa independisacion di Controladonan Aereo a inicia



ORANJESTAD - Diamars mainta Minister Otmar Oduber a reuni cu Team di Maneho di Departamento di Aviacion Civil pa papia riba e diferente posibilidad cu lo por tin pa loke ta e futuro di controladonan aereo, iniciando asina un proceso cu lo mester conduci na nan independisacion for di Departamento di Aviacion Civil. Ta asina cu for di basta aña caba e independisacion di controladonan aereo tabata den pipe line. ICAO a realisa diferente audit na nos isla y cada biaha tabata bin dilanti cu no ta deseabel pa e organo di control ta den e mesun organisacion di esun di trabounan di toren, nan a expresa na varios ocasion cu nan kier mira un separacion di trabounan di ehecucion cu esun di supervision y maneho. Asina, despues di e proceso di reorganisacion cu a tuma luga den Departamento di Aviacion Civil a yega turno pa atende cu e independisacion di controladonan aereo. Minister hunto cu Team di Maneho di Departamento di Aviacion Civil a palabra cu lo bin cu un grupo cu ta stuur cu lo guia henter e proceso aki. Intencion ta cu lo logra un instancia/organisacion cu por ta para den asunto financiero riba su mesun pia. Meta cu a wordo estableci ta cu pa mas tarda 1 di november 2014 henter e proceso aki mester ta cla y por conta cu un entidad di controladonan aereo independiente. ❑

Comunicado di Parlamentario Andin Bikker:

"Gobierno mester hinca mas placa den mundo electronico"



ORANJESTAD – Gobierno mester hinca mas placa den mundo electronico. Esaki ta segun lider di fraccion di Democracia Real, Sr. Andin Bikker. Akinan gobierno mester busca un solucion pa esaki, pero den un corto tempo.
Segun e parlamentario, si tuma nota cu gobierno su situacion financiero economico ta hopi preocupante. Nos ta pasando den un crisis economico financiero mundial y tin hopi reto. Refineria a cera su porta of miho bisa ta draai cu menos capacidad. Tambe tin retonan pa loke ta trata creacion di cuponan di trabao y mas entrada pa nos economia y tambe mas trabao pa nos hendenan. Esey ta pone cu mester cuminsa pensa riba otro tipo di entradanan y un otro tipo di economia tambe.

Posibel solucionnan

Den filosofia di partido di contribui no solamente señala e situacion pero tambe bin cu posibel solucionnan, durante campaña a yega di vocifera e opinion cu mester tene cuenta cu mundo electronico y companianan cu ta desaroyando loke ta yama "aplicacion", ta bayendo den un direccion cu ta hopi bon y cu pais Aruba te awor aki no ta probechando di e situacion economico aki. Por ehempel un compania manera Facebook ta bal riba 100 biyon dollar, mas cu City Bank y Coca Cola hunto. Tin awor aki cu e mesun compania aki, siman pasa a caba di cumpra Whatsapp, pa 19 biyon dollar. Tur e companianan aki, kico nan ta haci, ta traha software. Pais Aruba mester stimula pa companianan manera esaki, establece nan mes na Aruba. Prome cu tur cos mester bay tuma un par di paso si.

Pasonan

Mester modernisa nos leynan. Nos tin leynan di 1908. Nos ley di telecomunicacion, telefon y telegram ta data for di e tempo ey. Si dos mucha pega un liña memey di dos cup, mester di un permiso. Asina anticua e leynan ta. Nos mester cuminsa pa modernisa nos leynan di telecomunicacion. E di dos ta mester bin cu recibonan fiscal, concretamente dirigi na e companianan aki. E di tres ta cu nos mester crea un espacio tambe pa nan por haya capital pa nan por cuminsa. Hopi di e companianan aki, ora cu nan a cuminsa, net ora nan no tabata tin suficiente capital, pero di un of otro manera, na e paisnan cu nan a establece, tin inversionistanan cu tin e capital.

Explora otro posibilidad

Nos mester explora tambe otro posibilidad y no mester inventa e wiel full di nobo. E economia di comercio electronico ta draai practicamente tur hende riba nan celular, a desaroya den practicamente computernan chikito. Tin mayoria hende ta uzando e aplicacionnan y e companianan cu ta trahando e aplicacionnan aki ta esunnan cu basicamente ta draai e economia grandemente pa loke ta trata comerc8o electronico. P'esey a yega di propone den pasado cu kier bin cu cursonan pa nos ciudadanonan por siña, esunnan cu kier of interesa pa nan desaroya aplicacionnan y ta kere cu di parti di gobierno cu tin un tarea grandi riba esaki, pa explora e posibilidad riba economia nobo aki di comercio electronico. PDR lo bay formula e preguntanan, cu recomendacionnan pa gobierno riba esaki, pasobra e ta algo tangibel y e ta algo cu ta completamente realisabel y a termino corto.❑

Comunicado di Clarisca Velasquez

"Mester bay cera frontera pa por evita mas hende ilegal y arma di candela drenta nos pais"

ORANJESTAD – Mirando loke a pasa durante ultimo dianan cu varios tiro a cay na diferente parti di Aruba, entre otro na den Koningstraat, banda di Valero Boulevard y tambe na Tanki Leendert, mester bay cuminsa pensa pa cera nos fronteranan pa por evita mas hende ilegal y arma di candela drenta nos pais. Esaki ta pensamento di parlamentario di fraccion di AVP, Sra. Clarisca Velasquez.
Esaki ta motibonan tambe cu parlamento a boga pa haci cambionan den ley di armanan di candela, e ta sigui splica. Tin cu wak con ta implement'e, pa polis enfors'e y wak unda ainda por haci cambionan necesario pa nos por salvaguardia e siguridad di nos pueblo. No ta descarta cu tin arma ta circula na Aruba, pero tin cu bay cera nos fronteranan mas severo, controla esaki y cu ley duna polis instrumento pa haci e trabao mas efectivo pa por sigura e trankilidad di nos pueblo.

Bay bek riba Warda nos Costa

Segun Velasquez, mester bay analisa y investiga kico por bay haci riba e tereno aki. Den pasado, Duana y polis a cera cabes caminda cu nan tabata controla e costanan pa 24 ora. Despues a bin Warda Nos Costa, cu te na 2003 a funciona manera e mester ta. Despues el a bira un departamento politico caminda cu hendenan a wordo poni y no a haci e trabao mas. Tin cu bay bek riba Warda Nos Costa a bay auspicia su mes bao di cuerpo policial. Esaki ta algo di aplaudi, segun Velasquez. Cuerpo di Polis tin directamente cos di bisa den e departamento aki. e ley mester wordo adapta ainda cu polis por haci trabao ora ta trata di hendenan di afo cu por controla esaki y detene hendenan na costa y riba e isla aki.

Atencion necesario

Den pasado esaki a resulta un bon trabao di duana y polis cu hunto tabata controla e costa. Duana tin autoridad na e costanan di Aruba polis, cu tin e autoridad general riba e isla aki, tabata funciona masha bon mes, segun Velasquez. Warda nos Costa por haci e trabao y a wordo lanta pa wordo haci. Antes Cuerpo Policial tabata yama esaki Bureau Opsporring, cu tabata haci un tremendo trabao, controlando stranheria y esunnan cu no tin un permiso, ta wordo deteni y manda pa su pais y e costanan tambe tabata wordo bon controla. Segun Velasquez tin cu bay bek na esaki. Warda nos Costa tin cu haya su atencion necesario cu e por haci e trabao bek pa controla costa, hunto cu Warda Costa. Warda Costa ta haciendo un bon trabao, como tambe polis maritimo ta haci di su parti. Polis di frontera tambe ta haci nan parti na aeropuerto. No tin keho di esun na aeropuerto, cu ta basta estricto, bon controla. E parti di lama tin cu bay duna mas atencion pa drentamento di arma, personanan ilegal y otro obhetonan cu no ta peligroso pa nos pais. Velasquez ta kere cu a haci cosnan den pasado cu a surti, a traha bon y e ta kere pakico no. Tin cu bay bek, analisa, investiga y bay pone bek pa nos por controla e costanan miho, e parlamentario a conclui.❑



Comunicado di Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp:

Parlamento TV ta un canal imparcial cu contenido informativo y educativo

ORANJESTAD - Awor por compara Parlamento di Aruba cu otro paisnan grandi riba tereno di IT pa loke ta duna informacion educativo y informativo na comunidad. Ya caba Parlamento TV tin par di luna ta draai como transmision di prueba pero awor el a keda lansa oficialmente y cu un programacion di mainta te cu anochi. Parlamento TV no ta algo cu a bin di anochi pa mainta, pero a rekeri hopi preparacion.

Ta un idea y vision cu a inicia bou di ex presidente di parlamento Mervin Wyatt Ras y a sigui bou di Andy Lee y Paul Croes te cu awe e presidente actual a pone prioridad pa e television di Parlamento por bay den aire cu informacion no edita encuanto e trabou den Parlamento y e leynan cu ta pasa y e reunionnan cu ta wordo teni. Alabes Presidente di Parlamento a anuncia cu e website tambe a keda lansa oficialmente mes cu e Extranet, cual ta e forma cu e Parlamentarionan ta comunica cu otro internamente. Tur ta aspectonan pa aumenta e transparencia y mehora e comunicacion. Di e forma aki por duna informacion rapido na comunidad ora nan pidi esaki.

Pa Parlamento di Aruba por a haya canal 46, nan mester a cumpli cu diferente rekisito. Entre otro cu e canal mester ta uno educativo y informativo y mester transmiti den un forma imparcial y neutral. Esaki ta un condicion hopi importante ya cu esaki ta haci e diferencia cu canalnan comercial cu por scoge e angulo cu nan kier. Canalnan comercial si por haci propaganda. Pa loke ta reunionnan publico, tin e Reglamento di Ordo y como Presidente di Parlamento por haci uzo di esaki y ta su tarea pa guia e reunionnan pero ta keda responsabilidad di cada Parlamentario riba su mes pa comporta nan mes y uza lenguahe decente.

E canal di Parlamento TV lo pasa tur loke ta relata cu e trabou di Parlamento; kico un Parlamentario ta haci henter dia. Tur esaki hunto cu e Constitucion y e Reglamento di Ordo ta topiconan cu lo bin dilanti riba e canal di Parlamento TV. Awor caba Parlamentarionan ta ricibi hopi informacion digital y kier yega na e punto cu por reuni sin cantidad di papel. E canal lo trece dilanti tur aspecto di e trabou di Parlamento. E informacion aki ta pa comunidad en general ya asina pueblo mes por compronde e informacion y forma su opinion pa asina haya un bista real di e trabounan di un Parlamentario.



kico ta e diferencia cu otro canalnan di television? E otro canalnan ta comercial, cual ta encera cu nan por pasa propaganda y ta permiti pa wordo paga pa esaki. Tambe otro canalnan di television por pasa opinionnan politico siendo cu e programacion di Parlamento TV su condicion ta cu e ta duna un programacion educativo y informativo. Esaki kiermen cu tur informacion cu wordo treci mester ta imparcial y mustrando e trabou cu ta wordo haci den Parlamento di Aruba. Por ehempel e reunionnan publico, amiendanan, mocionnan, leynan, bishitanan di trabou y reunionnan di comisionnan. E condicion di e canal aki ta cu e no ta mescos cu otro canal y mester tene su mes strictamente na licencia cu a wordo otorga. Importante pa bisa tambe ta cu e intencion di e canal no ta pa competi cu otro canalnan di television. Parlamento TV tampoco ta un canal di gobierno pero un canal di Parlamento di Aruba cu ta e organo mas halto den nos pais y cu tin e tarea pa controla gobierno.❑

Comunicado di Evelyn Wever-Croes

Ley pa castigo mas severo den caso di abuso sexual di muchanan ta desde juli 2011 pega na gobierno

ORANJESTAD - Abuso sexual di muchanan ta algo cu ta wordo condena na tur pais na mundo. Pero ta aki na Aruba so gobierno ta parce cu no ta importa nada. E minister di asunto social anterior, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a declara cu abuso sexual di mucha ta 7% SO! Algo cu a cay den masha mal tera cerca tur cu a scucha e barbaridad ey.



“Pa nos cifra no ta importa, cada caso di abuso sexual ta uno demas. Ta p’esey nos a urgi Parlamento desde 2010 pa tuma accion. E tempo ey nos a propone pa instala un comision special na Parlamento cu como tarea pa percura cu tin un linea cla cu e victima mester cana pa haya ayudo. Presidente di Parlamento e tempo ey Paul Croes a presidi e comision ey, sinembargo el a disolve e comision sin cu nunca a logra su meta”, lider di MEP a duna di conoce.

Fraccion di MEP mas aleu a entrega un proyecto di ley, pa introduci castigonan mas severo pa abuso sexual contra menor, pero desde e prome dia e ley aki a haya resistencia, e tempo ey di Parlamentarionan di AVP probablemente di envidia cu no ta nan a bin cu e ley.

E malesa aki a contagia na ministernan tambe, pasobra pa e ley por pasa, gobierno mester duna su punto di bista, pero gobierno no kier contesta e peticion di fraccion di MEP den esaki. Desde juli 2011 e peticion ta den man di Minister di Husticia cu no ta haciendo nada pa esaki. Mientras tanto nos ta tuma nota di veredictonan den cual abusado sexual ta haya castigonan masha leve mes. “E motibo dicon nos ta propone castigonan mas severo ta dos. E prome pasobra castigonan mas pisa ta duna un señal fuerte na cualkier persona cu kier comete e abuso aki, di pensa dos biaha. E di dos ta pasobra e abusado tambe mester di ayudo, y ora bo tin un persona asina deteni mas largo, bo por traha cun’e y trata na cura su enfermedad pa asina evita cu ora e sali, e bolbe comete e mesun abuso. Mi ta spera cu gobierno duna oido na e gritonan den comunidad pa haci algo y bin cu castigonan mas severo, pasobra como adulto e ta nos deber di protege nos muchanan, pero den esaki, nos ta fayando”, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Comunicado di Minister drs. Paul Croes;

“Parlamento Hubenil por conta cu mi sosten 100%”

ORANJESTAD - Recientemente Minister Paul Croes, Minister di Asuntonan Social, Maneho pa Hubentud y Labor a ricibi bishita di Parlamento Hubenil den persona di e directora, Sra. Vicky Croes y miembro di directiva, Sr. James van der Linde. E representantenan di Parlamento Hubenil a presenta na Minister Paul Croes e diferente proyectonan cu e Fundacion ta organisa durante aña. Asina a ilustra e proyecto di Kingdom Youth Parliament, cursonan di formacion na hobennan cu ta tuma luga den luna di Juli, debatenan cu ta wordo organisa durante aña y e proyecto contra Tentamento, na cual Minister Paul Croes recientemente a aporta na dje. E representantenan di Parlamento Hubenil a elabora tambe riba nan miembronan: e 55 hobennan boluntario cu ta dedica nan tempo liber na nan formacion y na proyectonan pa stimula na Aruba e cultura di debate, e bos di e hoben cu ta resona y e derechonan di mucha y hoben. “Locual ta haci e organisacion aki asina interesante ta e forma profesional cu e organisacion a bin ta traha e ultimo añanan. Cu proyectonan pa crea lidernan bou di nos hubentud. E enfoke di PH ta igual y ta cuadra cu esun di nos Ministerio y sigur dirigi riba hubentud. Pa apoya hobennan den desaroya nan talentonan den varios area,” tabata expresion di Minister Paul Croes durante e encuentro aki.

Minister Paul Croes ta hopi orguyoso di tin un grupo grandi di hoben cu ta contribui di forma positivo y activamente na e comunidad di Aruba. Minister Paul Croes ta haya cu ainda por bin mas hoben acerca cu ta activo den e comunidad. Esaki ta un meta di su vision y maneho di Generacion di lider.❑

Comunicado di Minister drs. Paul Croes;

"Parlamento TV ta trece representantenan mas cerca di pueblo"



ORANJESTAD - Cu e inauguracion di e Canal di Parlamento oficialmente ayera, Presidente di Parlamento anterior y actual Minister Sr. Paul Croes a expresa palabranan di gradicimento y felicitacion na Parlamento di Aruba y actual Presidente di Parlamento Sra. Marisol Lopez-Tromp pa e inauguracion oficial. Palabranan di Minister Paul Croes; "Esaki ta un refleho di democracia y madurez, unda un di e pilarnan di nos sistema democratico banda di Gobierno y esun Hudicial, esta Parlamento di Aruba, ta wordo fortifica. Den e forma aki unda transparencia, informacionnan y comunicacion ta bira mas facil awor pa nos comunidad. Parlamento awor ta mas cerca di comunidad. Debatenan publico ta den bo sala y cada ciudadano por husga pa su mes e comportacion y preparacion di su representantenan".

Parlamento oficialmente a inaugura su canal di television, tambe otro servicionan manera "extranet" cu ta destina specialmente pa parlamentarionan. Parlamento Online ta destina specialmente pa parlamentario unda nan por busca y ricibi tur documento y informacion pa reunion etc. Sra. Mervin Wyatt Ras cu tabata fungi como Presidente di Parlamento na 2006, ta e persona cu a cuminsa cu e proceso aki. A toca Sr. Andy Lee pa continua cu esaki. Sr. Paul Croes tabata kere tambe den e vision aki, pa haci Parlamento uno mas eficiente y mas transparente. Finalmente e actual Presidente di Parlamento Sra. Lopez-Tromp a haci e inauguracion oficial di esaki. Sra. Lopez-Tromp a mustra riba e direccion cu





Parlamento di Aruba ta bayendo y cu esaki ta un stap mas den e direccion corecto. Tambe e la mustra riba e comportacion di cada miembro cu mester conoce nan responsabilidad den e trabou aki. Awe Parlamento TV (Canal 46) ta un realidad y Sra. Marisol Lopez Tromp como presidente di Parlamento a pone oficialmente den aire y a presenta Sr. Richard Dijkhoff y henter e team cu a traha ariba Parlamento TV, Website y tambe e "extranet". Nos parlamento ta competi cu hopi otro parlamentonan den mundo tanto den modernismo como tambe den e forma di entrega informacionnan na comunidad. Parlamentarionan awor ta mas digitalisa pa ricibi of busca nan documentonan y pueblo lo por ricibi mas facil awor tur informacion necesario.

Den nomber di Gobierno di Aruba minister Paul Croes ta felicita Presidente di Parlamento cu e lansamento oficial di Parlamento su canal di television y alabes a bisa cu e sistema aki ta uno cu sigur Gobierno di Aruba lo por pensa pa traha cun'e, pa haci e trabounan ainda mas eficiente. ❑

Comunicado di Evelyn Wever-Croes

"Mi ta hopi preocupa cu e insiguridad riba nos isla"

ORANJESTAD – Segun lider di fraccion di MEP, parlamentario Evelyn Wever-Croes, e siman aki a habri nos cu hopi noticia di casonan serio. Tiramento na Playa, tiro na Boulevard, tiro na Tanki Leendert, y te hasta un hoben asesina na Tanki Leendert. Esaki no ta e Aruba cu nos conoce, y tampoco ta e Aruba cu nos kier lanta nos yiunan den dje.

"Nos pais no ta sigur mas, y como mama mi ta hopi preocupa. Nos hobennan no por sali bay diberti di forma sano mas, sin cu un of mas antisocial por kita nan bida for di nan. Esaki no por sigui asina.

Mi ta tene nos gobierno responsabel pa esaki. Pasobra nan no a tuma accion pa mucho tempo. Tur hende cu bo puntra ta bisa bo cu nan a bin ta mirando esaki yega, sinembargo minister di husticia ta morto na soño, y awor nos conoce un asesinato mas na Aruba.

E problema ta cuminsa na nos costanan y bou di e gobierno aki nos a conoce un free for all. Arma y droga ta drenta manera nada, y gobierno ainda no kier tuma medida pa para esaki.

Hendenan sin documento adecua ta drenta nos pais, riba instruccion di minister y nan hendenan cerca y gobierno no ta haci nada.

Si nos wak bek e cantidad di asesinatonan cu nos a conoce, den practicamente tur caso tin un of mas hende envolvi of victima, cu no a drenta Aruba na forma cu mester ta. Y ainda esey no ta señal pa gobierno pa tuma accion. Awe ainda hendenan a drenta sin documento, y cu un simpel yamada di e oficina di e minister.

Nos hobennan no ta mira oportunidadnan pa futuro y ta bay den mal caminda. Dicon? Pasobra nos sistema educacional no ta apto mas y no ta dirigi pa tene e hoben na scol, y gobierno no ta realisa cu e tantisimo añanan cu nan a neglisha nos sistema di enseñansa ta e fuente di tur problema. Ainda nada ta wordo haci.

Desempleo bou nos hobennan ta alarmante, y gobierno no ta haciendo nada riba esaki tampoco. Es mas, gobierno ta sostene creamento di desempleo, manera nos a mira na Westin.

Talbes esakinan lo no soluciona full e problema tampoco, pero por lo menos e ta un comienso y nos pueblo ta sclama pa mira un comienso di un solucion. Djis grita cu AVP tin mayoria, cu minister Dowers a crece den voto, cu Mike Eman ta un heroe, no ta haciendo Aruba mas sigur.

E gobierno aki berdad no ta compronde e ansha di mayornan cu no sa si ora nan yiu bay scol, nan ta bolbe bek cas sano y salba? Cu si nan bay cinema un rato, si nan ta yega cas bek safe? Cuanto hoben mas nos mester mira wordo asesina pa porfin e gobierno aki cuminsa actua?" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a laga sa.❑



VBC ta contra pa haci e periodo di retiro 2 aña:

Haci retiro 2 aña lo subi costo di haci negoshi fuertemente

WILLEMSTAD - Si gobierno haci e periodo cu ta dura prome cu duna retiro na un hende cu ta permanentemente malo di 1 aña pa 2 aña, esey lo trece un gasto enorme cun'e pa e dunado di trabou. Pa no papia mes riba e efecto negativo cu esey tin pa desaroyo economico. Como tal, Acusacion di Comercio y Industria di Corsou (VBC) ta rechasa e intencion aki, asina e asociacion ta bisa den VBC Newsletter di februari 2014.
Ta asina cu fraccion di Partido Nacional di Pueblo a haci uzo di articulo 77 di constitucion di pais pa entrega un proposicion di ley pa cambia Buki 7 di Codigo Civil di tal manera cu e periodo di 1 aña cu ta stipula den articulo 1615h, inciso 2 core pareu cu e periodo di 2 aña cu ta e periodo maximo cu gobierno ta paga pa un trahado cu ta permanentemente malo na cas.
cu otro palabra, lo extende e periodo di retiro di pa 2 aña.
E motivacion pa presenta e proyecto di ley aki ta cu di e forma aki ta crea mas trankilidad laboral, paso e trahado sa cu e tin un periodo mas largo cu e ta keda den servicio y cu hasta ta existi e posibilidad cu e por cura den e aña extra ey, di manera cu su doño di trabou no tin mester di retir'e.

VBC ta bisa cu for di esaki ta sali bon cla dilanti cu e iniciativa di Partido Nacional pa laga e periodo cu e trahado cu no por traha pa motibo di un malesa largo keda den servicio, core pareu cu e periodo di pago cu e mester haya, o sea haci esaki di 1 pa 2 aña, no solamente lo tin consecuencia financiero considerabel pa e dunado di trabou, pero tambe lo tin repercusion economico negativo.

Dunado di trabou lo hay'e confronta cu un aumento fuerte di su gastonan di salario. Den caso di un trahado cu ta malo pa largo tempo y ta sigura contra malesa, e gastonan adicional lo consisti na prome luga di pago di e prima di seguro di malesa di 1.9% di e suma total di salario.
Na di dos luga ta bin gasto extra di 20%, den caso cu e trahado ta cay bou di un contracto colectivo cu ta stipula cu den caso di malesa ta sigui paga e salario 100%. No mester lubida cu den caso di malesa, SVB ta paga solamente 80%.
Den caso cu e trahado no tin seguro di malesa, e dunado di trabou mester paga un aña extra di salario si esey ta stipula den e contracto colectivo.
E dunado di trabou lo hay'e ademas cu gasto di salario dobel den caso cu e ta obliga pa tuma un otro hende den servicio, pa trabou por sigui.
E iniciativa di Partido Nacional no ta balansa. Probablemente, asina VBC ta calcula, esunnan cu a tuma e iniciativa a pensa cu dunado di trabou no tin gasto extra, paso Banco di Seguro Social (SVB) lo paga e salario durante 2 aña largo.
Un punto di salida robes, unilateral y cu no ta balansa, segun e asociacion. Un proposicion, VBC ta bisa cu ta bay percura pa un aumento drastico di e costo di haci negoshi y empeoramento di nos posicion competitivo, mas ainda paso no a propone, pa no papia mes di implementa medida pa por aumenta productividad. Como consecuencia di esaki, e dunado di trabou lo hay'e ta simplifica e pakete di condicion di trabou di e trahado mes, mientras cu no por exclui cu lo reduci e cantidad di cupo di trabou. aumento di desempleo ta un posibilidad real, si introduci e proposicion di ley cu PNP a bini cun'e den su forma actual.

Consecuencia ta tambe un mercado y legislacion laboral cu ta bira menos flexibel, mientras cu tur estudio ta mustra cu hustamente mester flexibilidad esaki. VBC finalmente ta haci un apelacion riba esunnan cu a bin cu e iniciativa di ley pa reconsidera esaki paso e ta causa solamente daño na nos economia. ❑

Kico Marvelyne Wiels ta haci na Corsou



WILLEMSTAD – Minister Plenipotenciario Marvelyne Wiels ta na Corsou pa trabou of e ta haci un biahe priva. Esey ta loke cu parlamentario Jacinta Scoop-Constancia (MFK) ta haci den un carta na prome minister Ivar Asjes. Jacinta Scoop-Constancia ta menciona, cu ta conoci cu na Corsou den temporada di carnaval tin ambiente excepcional riba nos isla y cu esaki ta trece cun'e hopi bishitante adicional pa Corsou. Ta un temporada di ambiente, di goso, di intercambio di henter un poblacion cu ta comparti e temporada aki cu otro. Esaki segun Scoop-Constancia ta trece cun'e, cu den gobernacion tin ora kier plania, sigur pa esunnan cu ta traha leu for di Corsou, haci bishita di trabou hustamente den un periodo manera esun di carnaval. Ta p'esey Scoop-Constancia ta puntra, cu si den caso cu Marvelyne Wiels ta na Corsou pa trabou, ta cua ta e motibonan di trabou. Ademas e parlamentario kier sa, si ta pa Wiels participa den reunion di Conseho di Minister, si tabata necesario pa e haci esaki pa medio di un bishita personal. "No por a haci esaki via dje instalacion di video conferencia cu a instala despues di 10 di october 2010 na Fort Amsterdam?", e parlamentario ta puntra.
Den caso cu Wiels no mester participa na e reunion di Conseho di Minister, Scoop-Constancia kier sa ta pakico anto Wiels ta na Corsou.
Ki rol minister Plenipotenciario ta hunga den un proyecto na scol Nelly Winkierl; for di cua post a financia e proyecto aki y bou di cua ministerio e ta cay, tambe ta preguntanan cu Scoop-Constancia kier haya contesta riba dje.
Den caso cu no a financia e proyecto for di ningun ministerio y ta fondonan priva minister Plenipotenciario, a uza pa proyecto di un cushina nobo na scol Nelly Winkierl, Scoop-Constancia ta puntra pakico gobierno mester a paga pasashi di e minister Plenipotenciario. "Of ta Fundacion FDRS a cuminsa financia e proyectonan", parlamentario Scoop-Constancia ta puntra.
Finalmente e miembro di MFK ta puntra premier Asjes, si ta normal cu apertura di cushina nobo di scol Nelly Winkierl ta tuma luga net den periodo di carnaval.❑

Muraya ta basha bou durante Marcha di Despedida



WILLEMSTAD – Un banda di muraya completo den area di Habaai na altura di Roraimaweg a basha den otro antayera nochi durante e Marcha di Despedida. Varios persona a resulta herida. Tin indicacion cu e muraya cu tin hopi aña di construccion a tril y cay abou como consecuencia di e decibel produci pa e musica.
A transporta tur victima cu ambulance y vehiculo di Cruz Cora pa Policlinica.
Segun e prome version, tres di e victimanan a ricibi lesion grave.❑



Segun Emerencia:

"No tin cuestion di curashi, mi a djis haci mi trabou"

KRALENDIJK – Casi e no por imagina cu e por a actua otro for di e manera cu el a actua durante su funcion di gezaghebber di Boneiro. Pa Lydia Emerencia e funcion di gezaghebber a caba, maske con cortico el a traha como tal. "Den dos aña e confiansa a kibra, mientras cu ta djis mi trabou mi tabata haci. Lo mi no kier a ni yam'e curashi.

Destino a dicidi cu ta dos aña so el a keda gezaghebber, asina e mes ta bisa. Desde 1 di maart 2014, Emerencia no ta gezaghebber mas. Lo e keda biba na Boneiro por lo menos seis luna mas y lo haci trabou di boluntario wardando un trabou nobo. No ta sigur ainda cu despues e lo keda biba na Boneiro of si e ta bay Aruba bek of Hulanda.

Curashi

Lydia Emerencia ta papia di hopi momento dificil den e ultimo dos añanan. El a cuestiona si tabatin bon gobernacion y integridad na Boneiro, dicta un ordo di emergencia contra WEB y a haci denuncia den caso di un permit di taxi iregular cu a duna, caminda un diputado tabata involucra estrechamente. "Lo mi no a yam'e curashi. Ta djis mi trabou mi a haci. E decisionnan no ta duel mi, pasobra a tuma nan a base di e informacion cu mi tabatin y a base di e manera cu mi a calcula, analisa y evalua.

Emerencia ta claro tocante su retiro. "Un gezaghebber no por funciona si tin un mision di desconfiansa. Tabata un expresion cu no tin boluntad pa traha cu mi. E ora ey a caba. Tin principio manera husticia y sinceridad cu nunca mi no lo nenga. No tabata trata di diferencia di opinion, maske con duro nos tabata grita. Mi por wanta un tormenta y semper mi a traha den procesonan di cambio. Pero na un dado momento e honestidad a bira hopi fragil.

Obstruccion

Emerencia ta bisa cu el a haya hopi obstruccion durante di e tempo cu e tabata gezaghebber. Su coleganan den bestuurscollege y specialmente den e coalicion di gobierno tabata yam'e no colegial. Y mucho critico. El a pasa den momentonan dificil. "E ora ey mi tabata sinti e presion di mi coleganan den gobierno, cu no tabata ke pa mi tuma cierto decision. Di otro banda mi tabata sa cu conforme ley, mi consenshi y reglanan di bon gobernacion, mi mester a tuma e decision ey."

Emerencia a duna e idea di integridad forma na Boneiro y a trata di pas'e den su trabou tambe y den relacion cu su coleganan. Integridad ta su aspiracion. "Bo mester bay pa interes general. Excepcion mester confirma regla; excepcion no mester bira regla. Mi ta hopi critico den asuntonan asina. Kisas mi ta mucho critico den termino manera nan a custuma aki, pero no den relacion cu responsabilidad di gobierno di Boneiro."



Corta sinta

Mal comprondemento y ignorancia di e funcion di gezaghebber a hunga un rol grandi. "Un hende a yega di bisa mi: gezaghebber ta sinta so e tin di corta. Mayoria di mandatario parce ta kere cu ta presidencia di bestuurscollege y conseho insular ta e tarea principal di un gezaghebber. No ta realisa cu ademas di ta funcionario, gezaghebber ta un organo di gobierno di un persona cu tarea independiente. Esaki a causa hopi situacion di bruhamento y friccion. Si no bini e realisacion kico e funcion di gezaghebber ta encera, tur gezaghebber lo haya nan cu problema." E articulo aki ta danki na retkaribe.nl. ❑

Minister Plenipotenciario Boekhoudt a haya bishita di diplomatico Adam Sterling

DEN HAAG - Adam Sterling, 'Ministre Conselleir' di Embahada Mericano na Hulanda a haci un bishita di introduccion cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sterling, un diplomatico cu hopi experiencia kende a sirbi su pais den un cantidad grandi di funcionnan internacional, ta staciona desde juli 2013 na Den Haag. El a haci uzo di e oportunidad pa informa su mes ampliamente riba e desaroyonan na Aruba. Sterling a keda impresiona pa tur loke Gabinete Mike Eman I a ehecuta den un periodo cortico y a elogia e agenda ambicioso di Gabinete Mike Eman II. Den e combersacion cu Sterling Minister Plenipotenciario Boekhoudt a trece dilanti e bon relacion cu tin entre Aruba y Merca.❏



Guillermo Borrebach (25) asesina ayera marduga na Saliña

WILLEMSTAD – Guillermo Odlanier Joseph Borrebach (25), naci na Corsou, dia 24 di maart 1989 a muri den un tiramento cu a tuma luga ayera marduga. Segun e informacion policial oficial, diaranson, 5 di maart, alrededor di 02.54 di marduga, Central di Polis a dirigi un patruya policial na Saliña pa un tiramento cu a tuma luga y cu tin un persona herida na e sitio. Na yegada di e patruya policial na e sitio a topa cu un homber cu no ta duna señal di bida, drumi abou na suela riba e luga di parkeer di un centro comercial den Saliña.

Te caminda esaki ta posibel y bou di circunstancianan presente por a nota cu e victima tabatin diferente herida di bala na e parti ariba di su curpa. Den bisindario polis a confisca un cantidad di 'huls' cu ta di importancia pa e investigacion.

Alrededor di 4.00 dokter di polis a constata morto di e victima. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. E motibo(nan) cu a conduci na e tiramento aki ta den investigacion.

Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion.❏





Homber no a muri pa bala di polis

BOEKEL – E homber di 45 aña cu diamars mainta a hay'e confronta cu tiramento cu polis, no a muri pa bala di polis. Segun e investigacion cu a wordo haci, ta cu e homber a muri pa un bala di su propio arma. E homber tabata tin un permiso di arma. Desde oranan di anochi laat di dialuna polis tabata buscando e homber. Den oranan di mas laat e homber a wordo mira cu un arma den Beatrixlaan, unda cu e ta biba. El a drenta den cas di su bisiña y desde eynan el a tira riba polis. Un di e balanan a dal un polis na su pia. Despues di e yegada di e team di aresto, a cuminsa un tiramento pisa. Momento cu e team di aresto a drenta e cas, nan ta haya e homber morto.❏

Persona di edad a keda herida

ALKMAAR – Desde ayera polis ta haciendo un investigacion na un plantacion na Helderseweg Alkmaar, despues cu un persona di 88 aña den oranan di mainta a termina cu un herida pa un miembro di famia.

Polis ta sigui bisa, cu e persona por ta victima di un ladronicia of ladron den e cas entre diamars anochi y ayera mainta 11'or. Ainda no tin un claridad kico precies a pasa y polis kier haya contact cu algun testigo cu por a mira algo of un persona den e plantacion.

E agresor a huy for di e sitio. Un helicopter tabata bula rond ta busca e agresor.❏

"Henter mundo mester wak Hulanda su ley di rasa"

DEN HAAG – Glenn Helberg, presidente di Overlegorgaan Caribische Nederlanders OCaN a yama tur Hulandesnan Caribense biba na Hulanda pa a presenta ayera na Tweede Kamer ora a trata ley di Bosman. E proposicion di ley di parlamentario pa partido di coalicion VVD, Andre Bosman kier pone exigencia ora un hende nace na nos islanan kier bin Hulanda.

Andre Bosman cu e ley aki kier stroba hobennan sin bon perspectiva bandona Corsou, Aruba of Sint Maarten pa busca nan suerte na Hulanda. Mayoria instancia y colegio di conseho a desconseha parlamento pa tuma e ley aki. Ayera Tweede Kamer a trata e proposicion.❏



'Moscu ta busca excuus pa expansion di invasion'







Kiev, UCRANIA-- Rusia ta buscando un motibo pa expande e invasion na Ucrania. Esey e minister Mericano di Asuntonan di Exterior, John Kerry, a bisa diamars despues di consulta cu e gobierno interino di Ucrania. Kerry a bolbe yama e acto di manda trupa Rusiano na Krim, "un acto agresivo". El a haci un yamada na Moscu pa retira su trupa y manda nan bek den kazerne. "Si esey no sosode, Merca y su aliadonan lo no tin otro alternativa cu isola Rusia riba tereno politico, diplomatico y economico", e gobernante a adverti. Desde Washington president Barack Obama tambe a baha riba Rusia. El a bisa cu e invasion di Rusia na Krim a percura pa hopi preocupacion cerca e paisnan bisiña pa motibo di Rusia su metemento. Tambe el a acusa e president di Rusia Vladimir Putin di a comete infraccion contra derecho internacional. Obama no a demostra comprension pe argumento di Putin cu e tin e derecho di manda militarnan na Ucrania si ta necesario pa protege interes di Rusia den e pais ey. " Ta parce cu president Putin tin un team di abogado, cu ta interpreta e situacion completamente diferente", Obama ta cherche.❑



Nacionnan Uni ta investiga bishita di Rodman na Noord Korea

New York, MERCA-- E bishita di e ex strea di basketball Americano Dennis Rodman na Noord Korea probablemente ta haya un rabo. Expertonan di Nacionnan Uni ta investiga si el a peca contra e sancion poni contra e pais pa medio di e regalonan cu el a hiba pa e dictador Jong-un y su hendenan.

Nacionnan Uni a haci e investigacion conoci diamars. Rodman tabata na Noord Korea, september, december y januari. Na januari e tabata den compania di un cantidad di otro ex hungado grandi di basketball pa un wega di presentacion.❑

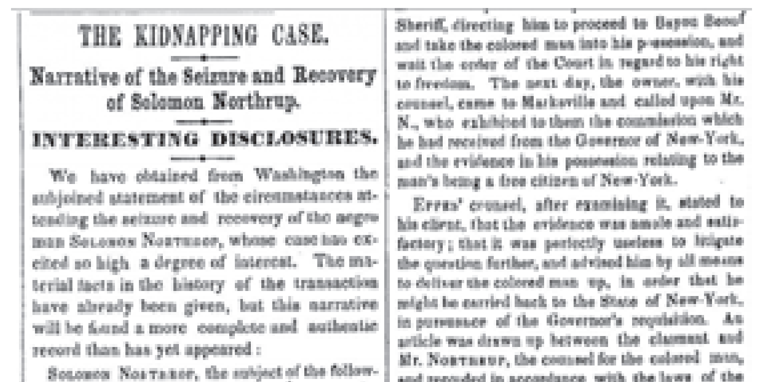
Union Europeo lo vries saldonan bancario



Bruselas, BELGICA-- Union Europeo diamars a logra un acuerdo preliminar tocante pa vries saldo di 18 Ucraniano. Esey a sosode riba peticion di e gobierno di Kiev. Ken e 18 personanan ey ta, no ta conoci. E acuerdo mester wordo reenforsa ainda. E premier di Ucrania Arseni Jatsenjoek a acusa e ex president Viktor Janoekovitsj cu bou di su maneho hopi placa a disparce di e caha di gobierno. Suisa, liechtehstein y miembro di Union Europeo Austria anteriormente a vries cuenta bancario. Na Suisa a vries cuenta di Janoekovitsj y su yiu.❑

New York Times ta rectifica un anuncio despues di 161 aña





THE KIDNAPPING CASE.

Narrative of the Seizure and Recovery of Solomon Northrup.

INTERESTING DISCLOSURES.

We have obtained from Washington the subjoined statement of the circumstances attending the seizure and recovery of the negro man SOLOMON NORTHROP, whose case has excited so high a degree of interest. The material facts in the history of the transaction have already been given, but this narrative will be found a more complete and authentic record than has yet appeared:

SOLOMON NORTHROP, the subject of the follow-

Sheriff, directing him to proceed to Bayou Bœuf and take the colored man into his possession, and wait the order of the Court in regard to his right to freedom. The next day, the owner, with his counsel, came to Marksville and called upon Mr. N., who exhibited to them the commission which he had received from the Governor of New-York, and the evidence in his possession relating to the man's being a free citizen of New-York.

EPPS' counsel, after examining it, stated to his client, that the evidence was ample and satisfactory; that it was perfectly useless to litigate the question further, and advised him by all means to deliver the colored man up, in order that he might be carried back to the State of New-York, in pursuance of the Governor's requisition. An article was drawn up between the claimant and Mr. NORTHRUP, the counsel for the colored man, and recorded in accordance with the laws of the

New York, MERCA-- A dura 161 aña, pero New York Times diamars por fin a rectifica un fout di un anuncio den corant di 20 di januari 1853. E fout a wordo descubri danki na Hollywood y Twitter.

E articulo original ta conta e historia di Solomon Northup, un homber Africano Americano liber cu a wordo secuestra y bendi manera esclavo. E recien filmacion di su memoria, '12 Years A Slave', diadomingo a gana un Oscar. Diferente interesado cu tabata busca informacion tocante e pelicula, a bin resulta den e archief di New York Times y a wak con e nomber Northups den e articulo a wordo skirbi dos biaha fout. 'Northrup' den e cabes y 'Northrop' den e texto mes. Esey tabata motibo pa un coreccion, e redaccion a haya. ❑

BON DIA Aruba

Aresto na accion di Greenpeace

Stockholm, ZWEDEN-- Polis di Zweden diaranson a aresta un grupo di activista di Greenpeace cu a habri caminda drenta riba tereno di e Central Nuclear na Zweden. Algun di e activistanan a subi riba e edificio di e reactornan.

Esaki Nederlands Dagblad a anuncia. E activistanan a subi cu trapi over e heki rond di e central di Oskarshamn, na e parti zuidoost di e pais. Seis activista a subi riba e edificio di e reactor y a habri un paña cu texto skirbi riba dje. Tur e activistanan finalmente a wordo aresta pa polis y pa miembronan di siguridad di e central.

Tambe na otro central nuclear Europeo tabata tin protesta. Den seis pais mas cu 240 activista di Greenpeace a



protesta ayera mainta contra e flota di reactor nuclear na Europa.

Borssele

Den entre otro Belgica 50 activista a subi tereno di e central nuclear na Tihange. Na Suisa mas di 100 activista a podera di e central na Beznau. Tambe na Francia, Spaña y Hulanda protestanan a tuma luga. Ariba e koepel di Borssele nan a proyecta un pelicula di un desastre nuclear.

For di un investigacion di e organisacion di medio ambiente a resulta cu central nuclear mas bieu cu binti aña tin mas chens pa problema. E central na Zeelandia ta mas cu binti aña bieu y por keda traha te cu 2033, casi binti aña mas largo pa locual el a wordo traha.

Inaceptabel

Segun e organisacion e ta inaceptabel cu e goso ta pe industria nuclear, mientras cu e comunidad mester carga e risico y gasto na momento di un eventual desastre. "Borssele ta responsabel pa solamente 1 porciento na momento di daño pa motibo di un desastre nuclear", segun e specialista den energia nuclear Jorien de Lege di Greenpeace.❑

'Prome contact entre minister di Ucrania cu Rusia'



Arseni Jatsenjoek

Kiev, UCRANIA-- Memey di e crisis e minister nobo di Ucrania a busca contacto oficial cu e gobierno di Rusia pa consulta. Esey e premier di Ucrania Arseni Jatsenjoek a bisa: "E prome pasonan pa un combersacion entre e ministernan a wordo poni", el a laga sa diamars. Un di e punto di agenda pa un consulta asina ey porta entre otro e casi 2 miljard di dollar na debe di Ucrania pa entrega di gas di Rusia. "Nos ta spera cu Rusia tuma un decision tocante un prestamo," segun Jatsenjoek. E ex president Viktor Janoekovitsj a laga e debe di Ucrania montona.

Ebminister Mericano di Asuntonan di Exterior, John Kerry, a priminti Ucrania diamars 1 miljard di dollar na sosten. ❑

Hopi pais ta keda sin bay Sochi



Stockholm, ZWEDEN-- Prinses Victoria di Zweden no ta bay Paralympics na Sochi mas esey debi na e metemento di Rusia den e crisis na Ucrania.

Esey un vocero di e cas real di Zweden a bisa diamars.

Hulanda siman pasa caba a dicidi di no manda un delegacion di gobierno na e Paralympics na Sochi.

Minister Edith Schippers di Deporte lo a bay hunto cu prinses Magriet y su casa Pieter van Vollenhoven na e weganan. ❑

Rusia ta test raketnan



Moscu, RUSIA-- Rusia a haci test cu un raket di distancia largo y e resultado tabata positivo. Esey Cremlin a anuncia diamars. E ta di dos biaha, den un periodo cortico, cu e pais ta haci prueba cu raket mientras cu tin tension internacional.

E biaha pasa cu Rusia a haci un prueba cu un raket nobo tabata na october 2012, den e periodo cu Merca tabata pensa di staciona un sistema di defensa contra raket. Na e momento aki Rusia ta partido den e crisis na Krim.

Merca a laga sa diamars cu Rusia a avisa segun palabracion cu nan lo lansa un raket y cu e aviso ey a wordo haci prome cu e crisis na Krim. Ta trata di e lansamento di un Topol RS-12M raket cu a wordo lansa den e region di Astrakhan y cu na Kazachstan mester a alcansa su blanco. ❑

Con leu Union Europeo por pone Rusia bou presion?

Bruselas, BELGICA— Union Europeo ta exigi pa Rusia stop su intervencion militar na Krim. Moscu mester minimalisa e tension riba e peninsula di Krim cu ta pertenece na Ucrania. E ultimo dianan aki Bruselas a subi e presion caba. Diahuebs tin un reunion special tocante e crisis. E lidernan di Union Europeo por conclui medidanan concreto e ora ey cu mester forsa Rusia pa hala atras.

Union Europeo a menciona caba pa para e negociacion tocante aboli e obligacion di visum. Pe Rusiano biaha sin visum pa Union Europeo ta un deseo hopi anhela.

Tambe combersacion tocante un acuerdo di comercio grandi entre Bruselas y Moscu por wordo poni den freezer.

Union Europeo por bay un paso mas leu y tuma "medida directo." Lesa: tuma sancion contra persona of instancia cu directamente ta envolvi den metemento militar na Krim.

E miembronan di Union Europeo por decreta pa vries cuentanan bancario of pone un prohibicion pa biaha di esunnan envolvi.

Un embargo comercial lo ta algo cu lo tin su impacto. Algun miembronan di Union Europeo a laga sa caba di no kier bay asina leu, pa motibo di nan propio interes of pa no laga e Rusonan bira mucho contra nan. Moscu a menasa caba cu medidanan economico. ❑



Wega a tabla

Lesa pagina B3

A biaha pa Chile



Lesa pagina B2

Topa cara cara



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Daniyel Tromp y Darrel Werleman preparando pa Trinidad & Tobago



ORANJESTAD - Aña pasa Daniyel Tromp y su amigo Darrel Werleman a representa Aruba na Trinidad & Tobago den e 3rd Edition Monster Energy Freestyle BMX Exams by Trevlon Hall. E competencia aki a tuma luga na Jean Pierre Complex dia 26 di mei 2013.

"No tabata tin palabra pa expresa con dushi nos a pasa na Trinidad," segun Daniyel. "E experiencia tabata hopi great, nos a conoce varios parti di Trinidad, nos a cera conoci cu e minister di deporte di Trinidad y tambe nos a conoce tur e coredo nan di freestyle bmx y hasta e Profesionalnan cu a bin duna show." Den 14 participante di Freestyle BMX incluyendo Barbados, Jamaica, St.Maarten, Trinidad y Aruba aden. Aruba a sali na di dos luga (#2) cu Darrel Werleman y na di cuarto luga (#4) cu Daniyel Tromp.

E aña aki Daniyel Tromp y Darrel Werleman lo bolbe representa Aruba na Trinidad & Tobago den e 4th Edition Monster Energy Freestyle BMX Exams by Trevlon Hall, cu lo tuma luga dianan 25, 26 y 27 di april. Pero e biaha ki e competencia ta habri pa mundo. Esey kiermen nan lo bay competi contra 20 participante amateur di diferente pais. Y tambe e aña aki lo bay tin competencia pa e Pro-riders, di cual lo tin premio cash na e suma di $86000. "E aña aki lo ta bay ta super hot," segun Daniyel.

E ta sigui bisa, despues cu nan regresa bek di e competencia, nan lo sigui train duro pa bira e miho di Aruba. "Nos ta cla pa e aña aki. Si tin algun sponsor cu lo ta dispuesto pa yuda nos logra nos meta nan, nan por tuma contact cu mi personal na 5633117 of na mi e-mail cu ta xXflowmasterXx@live.com."❑

Un parti di Delegacion Arubano a sali pa e Weganan Sur Americano 2014

ORANJESTAD – Diadomingo awo y diamars cu a pasa gran parti di e delegacion Arubano lo biaha pa Santiago de Chile, unda cu dentro di algun dia lo inicia e celebracion di e Weganan Sur Americano, miho conoci tambe como weganan ODESUR. E atletanan di bowling, Laurence Wilming y Jason Odor, Renze Postma di triatlon, Jemal Le Grand di landamento(lo biaha for di Merca), e coachnan Ismael Santiesteban y Nicolaas Robert como tambe miembronan di comision tecnico di COA, Chu Halabi y Edmundo Josiah, medico Dr. Ricardo Vargas, e masahista Winston Ras y miembro di prensa, Seever Krozendijk tabata esunnan cu e realisa e biahe pa Santiago de Chile riba diamars.

E otro miembronan di e delegacion cu entre otro e atletanan Quincy Breell di atletismo, Jennifer Piter di hisamento di peso y e duo den beach volleyball Eargenel de Cuba y Mitchell Daniel lo biaha diadomingo dia 9 di maart. Na aeropuerto, un grupo di famia y conocedonan a bin despedi di e delegacion. Comite Olimpico Arubano y Aruba completo kier a desea e delegacion di Aruba tur clase di exito durante di e Weganan Sur Americano 2014 na Santiago de Chile.❑



Fundacion Biba Bao Guia cu caminata pa recauda fondo dia 4 di mei 2014

ORANJESTAD - Fundacion Biba Bao Guia (un fundacion cu ta duna guia na personanan cu un disturbio psikiatrico y personanan cu un limitacion mental pa nan por biba mas independiente den nos comunidad.) ta organisando Diadomingo 4 di mei 2014 un walk/run pa recauda fondo pa haci actividad pa nan clientenan, y proyectonan cu nos tin pa e desaroyo independiente di nan clientenan.

E caminata ta tuma luga pa 6.30 di mainta na Fishersmans Hut – Arashi y bek Fishersmans hut cu ta 5 KM. Pero tambe tin e distancia di Fishersmans Hut - Arashi- Light House y bek Fishersmans Hut cu ta 10 KM. Costo lo ta 10,- pa persona y ta inclui awa y fruta. E ticketnan nan ya caba a sali. Por inscribi na directiva of na IBISA. Number di contact pa mas informacion ta 740-3099 of 746-2100.❑

Marriott Hotel, Divi Village, Flora Market y Caribbean Drip Irrigation ta cla pa enfrenta otro den basketball

ORANJESTAD - Dialuna anochi tur e representantenan di Marriott Hotel, Divi Village, Flora Market y Caribbean Drip Irrigation a reuni pa e ultimo biaha prome cu e prome wega di dia 10 di Maart na Centro di Bario Brazil.

Tur e representantenan presente di cada compania a discuti tur e reglamentonan di e wega na unda cu a pone hopi enfasis ariba e orario di cuminsa e wega. E team cu no yega na tempo lo wordo descualifica for di e wega ey. Tur team mester tin dama pa hunga of lo hunga cu 3 hungado masculino. Lo cuminsa cu e prome wega dialuna dia 10 di maart na Centro di Bario Brazil pa 7'or y mey y e ultimo wega ta dia 7 di april. Marriott Hotel y Divi Village lo cuminsa e prome wega na unda cu despues lo sigui cu Flora Market y Caribbean Drip Irrigation.

A presenta tur e premionan na tur e representantenan di cada compania na unda cu nan por a wak cua premio nan lo tin cu bay lucha pa. Marriott Hotel lo bin cu nan uniform blauw, Caribbean Drip Irrigation tin 3 uniform cu nan lo uza pa cada wega. Flora Market tin uniform blanco cu blauw. Mientras cu Divi Village no a laga sa su color di uniform ainda.



Un cos ta sigur cu tur wega ta amistoso na unda cu e 3 refereenan ta bay guia tur e weganan. E organisadonan ta haci un yamada na tur trahado di e companianan cu ta hungando y tambe na tur esunnan cu ta interesa pa bin apoya e hungadonan.❑

Costa di Ivoor ta keda empata cu Belgica





Brusela, BELGICA – Cu un gol den e tempo extra di e delantero di Saint Etienne Max Gradel a evita Costa di Ivoor un derota y e triunfo di Belgica, cu tabata incapaz di mantene su superioridad durante casi henter e wega amistoso.
E wega a termina 2-2.
Pesar di a laga Eden Hazard y Romelu Lukaku, entre otro riba banki, Belgica tabata midi e conhunto di Costa di Ivoor cu futbolistanan cu ya tabata referencia den algun di e clubnan grandi di e Continente Bieu.
Radja Nainggolan, cu a drenta na luga di Fellaini, na comienso di e di dos mita, cu ta salba Costa di Ivoor. Nainggolan ta e hungado cu a anota e di dos gol.❑

Chile ta perde contra Alemania





Stuttgart, ALEMANIA – Ayera e seleccion di Chile a enfrenta Alemania den un wega amistoso di futbol, cu ta un preparacion pa e Copa Mundial Brazil.
Den e prome 16 minuut di wega, Alemania ta bay ariba cu e gol di Mario Gotze.
Pero Chile a keda busca e gol di empata y na varios ocasion a haya oportunidad pero no a probecha di esaki. E wega ta termina 1-0 pa Alemania. ❑



Argentina ta keda empata cu Rumania

Bucarest, RUMANIA – Argentina a enfrenta Rumania den e wega amistoso como preparacion pa e Copa Mundial di Brazil. E wega a termina empata y ambos team no a anota gol.
Durante e wega un par di biaha Argentina a haya oportunidad pa anota gol, pero e keeper Tatarusanu di Rumania no tabata duna nan oportunidad. Aunke cu Argentina tabata hunga su wega di custumber, esey no a pone cu Rumania tabata duna suficiente espacio. E hungadonan tabata haci dificil pa Lionel Messi kende tabata busca un gol. ❑



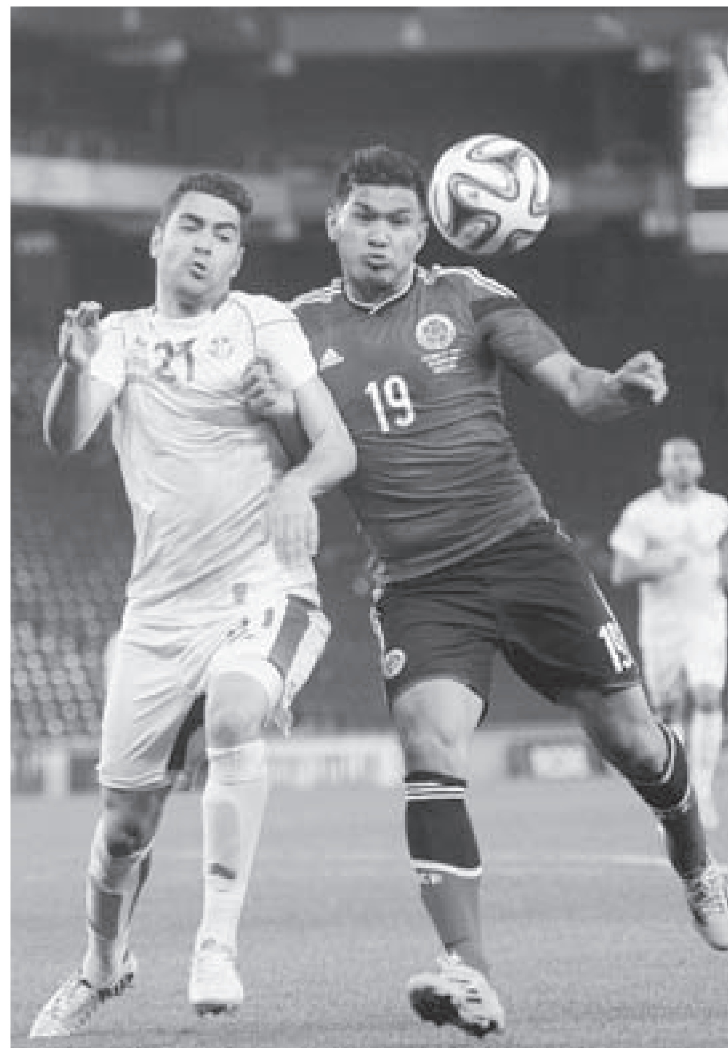


Colombia ta keda empata cu Tunez



Barcelona, SPAÑA – Durante e wega di ayera di Colombia contra di Tunez, Radamel Falcao a keda for di wega. Ayera a tuma luga diferente wega amistoso di e seleccionnan di cual ta preparando pa e Copa Mundial di Brazil.
E seleccion di Colombia mester a hunga cu 10 hungado den e ultimo minuutnan di wega, di cual a pone cu nan mester a wanta e seleccion di Tunez. Durante e wega Luis Perea a wordo saca for di wega.❑





Receta di
Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Awacati yena cu salada di Cabaron

Ingredientenan:

- **½ siboyo, mayones, lamunchi, kropsla, peper, salo**
- **½ bleki chiquito di maishi hinte, blachi lourel, picalili.**
- **½ apel berde, tomati pa dorna**
- **2 awacati**
- **½ liber cabaron**
- **2 batata**
- **3 webo**
- **2 pida selder mericano**



Preparacion:

Pone e cabaron herbe den nan casca, den poco awa cu salo, in tiki peper y e blachinan di lourel. Despues cu e cabaronnan a herbe completamente ta saca nan for di nan casca y ta corta nan den lomba pa saca e sushi for di nan lomba. Despues ta corta e cabaronnan pida pida di mas o menos 1 centimeter Despues cu a pone e batatanan herbe den nan casca, ta casca esakinan y corta e batatanan na bloki chiquito. Ora caba corta nan ta mescla esakinan cu e cabaron y tambe e selder mericano cu mester corta mas chiquito posibel, of tambe por hinke den un food processor. Agrega e apel na bloki, siboyo, maishi y demas spesereinan y tambe mas o menos tres cuchara di mayones.
Despues cu caba di mescla tur cos hunto y e salada ta cla, ta pone esaki fia den frigidaire. Momento cu ta bai sirbie, ta corta e awacatinan na dos y ta hasi limpi bon parti paden.
Tambe ta kita e casca pafo y despues ta yena e awacati cu e salada di cabaron. Como adorno por pone e kropsla corta fini fini riba un tayo y pone e awacati riba dje. Riba e salada mes por decora cu pida peterseli, pida oleifi y tambe cu un slice di lamunchi corta den dos, pa asina dune un toke mas festivo. Tambe mester corta e tomati den e forma desea pa asina caba di dune e toke mas bunita. Semper cu ta sirbi e plato aki mester pone salo na mesa, pa cada ken pone e salo na nan gusto.

Bon Appetit!

Harvey a gana bonus sin a haci un lansamento

New York, MERCA – Ta berdad cu Matt Harvey no a realisa niun lansamento den e temporada aki, pero ya caba el a gana 60.000 dollar den bonus.
E contract di e hungado cu ta lesiona di New York Mets ta contene clausulanan no usual cu ta premia Harvey pa su logronan na 2013.
Harvey a haya un bonus di 10.000 dollar door di a wordo eligi den e Wega di Streanan y di 50.000 dollar di a termina empata na di cuater luga den e votacion pa e Premio Cy Young di Liga Nacional.
E hungado cu ta wordo representa pa e agente Scott Boras, kisas por regresa como lansado cu Mets te na 2015 y lo ta eligibel pa arbitrario di salario despues di e temporada di e aña ey.❑



Saúl “Canelo” Álvarez y Alfredo “Perro” Angulo cara cara diasabra awo





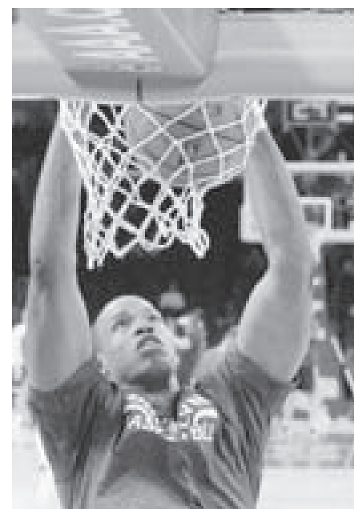
Las Vegas, MERCA – E boxdo Mexicano Saúl “Canelo” Álvarez ta regresa ring pa bringa contra di Alfredo “Perro” Angulo, cual pelea lo tuma luga diasabra awo 8 di maart na Arena Grand Garden MGM. Pelea di Saúl “Canelo” Álvarez, ex campeon mundial superwelter WBC y Alfredo Angulo, ex monarca mundial superwelter WBO, lo wordo transmiti pa PPV pa Showtime. Alvarez (42-1-1, 30 KO), kende a wordo para pa Floyd Mayweather, ta bek cu briyonan nobo. Mientras cu Angulo (22-3, 18 KO) kier demostra cu ainda e por regresa na halto.❑

Houston Rockets a kibra invicto di Miami Heat

Houston, MERCA – Houston Rockets a impone riba e vigente campeon di NBA, Miami Heat, y ta gana nan cu e score di 106-103 door di e bon actuacion di Dwight Howard.
Howard a anota 22 punto y tabata tin 16 biaha cu bala a bons bek. James Harden a yuda cu 21 tanto y tabata tin 11 asistencia, mientras cu Patrick Beverley y Terrence Jones a haci 19 cada uno. Esaki ta di cuater victoria di Rockets den nan ultimo cinco weganan. ❑



Nets ta firma otro contract cu Jason Collins



New York, MERCA – E di dos tarea di Jason Collins cu Brooklyn Nets ta extende por lo menos dies dia mas.
Nets a otorga ayera e hungado un di dos contract di dies dia, y Collins lo ta uniforma ora cu nan topa Memphis Grizzlies.
Collins a bira e prome hungado publicamente homosexual di NBA ora cu el a firma su prome contract dia 23 di februari. E teamnan por firma dos contract di 10 dia cu un hungado, pero despues nan mester firma e hungado pa resto di temporada si nan kier mantene den nan club.
Collins a hunga den tur e cinco weganan desde su regreso, cu tres punto y cinco faya den 36 minuut. E veterano cu 13 temporada den e liga tambe a hunga pa Nets na 2001 pa 2008.❑







Scol di hunga Iris



Lesa pagina B8

IPA a destaca



Lesa pagina B9

Ganado di Setar

Lesa pagina B9

Bishitantenan turistico ta wordo honra









ORANJESTAD –Recientemente a wordo honra cu e honornan di mas halto cu un bishitante por haya momento cu e haci Aruba bira su destinacion turistico pa basta aña.

Pa esaki a honra diferente bishitante entre otro:
Mr. Patrick and Judith Duncan bishitando Aruba pa mas cu 10 aña, Patrick y Amy Rizzo bishitando Aruba pa mas cu 10 aña, David y Theresa Villani bishitando Aruba pa mas cu 15 aña, Thomas y Christina bishitando Aruba pa mas cu 10 aña, Thomas y Nicole Conte bishitando Aruba pa mas cu 10 aña, Thomas and Theresa Conte bishitando Aruba pa mas cu 10 aña, Gerald and Suzanne Burt bishitando Aruba pa mas cu 15 aña, Gerald and Andrew Burt bishitando Aruba pa mas cu 10 aña, Byron and Sally Cabot bishitando Aruba pa mas cu 10 aña.

Esaki ta personanan cu a haci Aruba bira un parti mas di nan bida y a haci Aruba bira nan destinacion turistico y ta bisa cu Aruba ta un isla cu su hendenan amabel y cordial, unda bo ta haya e berdadero calor humano.❑

Meta Social Club ta felicita tur participante na Carnaval 60



ORANJESTAD-- Den su prome salida, Meta Social Club a capta atencion for di momento cu e grupo a introduci nan mes na nos comunidad. Cu un vibe moderno pa Parada di Flambeu, un explosion di color briyante pa e paradanan di anochi y elegancia luhoso combina cu alegria incomparabel pa e paradanan grandi di San Nicolas y Oranjestad, Meta Social Club a luci fabuloso. Mescos cu tur otro grupo cu a participa na Carnaval 60, Meta Social Club tambe a pone nan "stempel" riba e celebracion di e aniversario di diamanta di nos fiesta cultural mas grandi. Sin kita ni pone, tur grupo a mustra nan miho cara y Meta Social Club ta hopi orguyoso di por a tuma parti na e paradanan hunto cu e grandi nan di tur tempo.
Meta Social Club ta gradici tambe su dos reinanan, esta Zuriah Flemming y Lynette Bernadina, kende a gana e curasonnan di nos comunidad y a conkista e titulonan di Reina di Carnaval y Mrs. Carnaval, respectivamente. Unda cu nan a yega e dos damanan aki a wordo ricibi bon y cu hopi cariño. Ademas, organisadonan y participantenan ta felicita Banda N'Fusion, cu a wordo scogi como Banda di Aña, unda cu e lider di banda, Ofo Escudero y e integrantenan a bin bon prepara y a pone drama riba caminda. Tambe, Meta Social Club ta gradici nan "house-band", Duro y S-United, cual a reuni despues di mas di 30 aña pa celebra Carnaval 60 den grandi.
Integrantenan di e grupo, pero particularmente su iniciadonan, no tin palabra bastante pa gradici John John Flemming y Ryan Maduro, kende for di diseño pa coordinacion y promocion a brasa Meta Social Club y traha cu alma y curason.



Finalisando, Meta Social Club ta felicita tur e ganadonan di premio pa Carnaval 60, pero specialmente tur e integrantenan cu a ricibi e siguiente reconocimento: Shoulderpiece Silver – Isenia Angela pa Balashi Tropical; Seccion Silver – NY Laundry; Comercial – Crystal Casino & Theater (roadpiece); y e premio grandi: Group of the Year Brons. Un Carnaval 60 sin igual, briyante y fabuloso.❑

BON DIA Aruba

Muchanan di Iris Speelschool a celebra carnaval 60







ORANJESTAD -- Diabierna ultimo Iris Speelschool na Paradera a tene su eleccion di Reina y tambe Prins cu Pancho conhuntamente cu su jump in. Aki tur e muchanan a gosa di e ultimo fin di siman di carnaval 60 y a jump un mundo bou di e ritmonan di roadmarch, calypso y tumba. Tur e alumnonan a bin disfrasa cual a trece sigur un dushi ambiente di carnaval. Jesslyn Boekhoudt a keda eligi como Reina di Iris Speelschool y primera finalista a keda den persona di Akylah Quiroja. Prins a keda den persona di Jeon de Sousa Fernandes y Pancho den persona di Theyon Kock.❑





Turista ta gana 7399.10 dollar den casino



ORANJESTAD – recientemente tawata tin un Ganado nobo den casino di Radisson esaki ta trata di un bishitante turistico cu tabata hunga den casino y pa su suerte a sali ganadora di un tremendo suma di $7,399.10 for di jackpot Sra. Georgina Kamp a keda masha contento mes cu e a gana e tremendo suma aki y a bisa cu awo e ta bay tin un dushi vakantie aki na Aruba.❑

IPA atrobe a destaca cu su actividad carnavalesco





ORANJESTAD --E aña aki Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a organisa su actividad carnavalesco, bou di e nomber titula: Mundo Magico di Disfraz 2. E evento ta encera competencia di disfraz den cual e futuro maestronan y personal di IPA a participa pa obtene e titulo maximo: E miho disfraz. E participantenan por a competi cu disfraz recicla of trahenan carnavalesco di e añanan anterior.

Den un Piedra Plat Entertainment Center completamente transforma un total di ocho participante, 5 studiante y 3 di personal di IPA, a subi escenario Pa asina estrena nan trahe carnavalesco. Aki ta unda creatividad, fantasia y presencia a pone e publico presente den un ambiente total.

A husga e participantenan riba diferente aspecto entre otro creatividad y autentico, impacto visual, presentacion y uzo di material. Studiante Alyssa Arendsz di klas 1B a logra conkista e titulo di e Miho Disfraz.

Su disfraz ta simbolisa e Blue Macaw cual ta un parha blauw exotico yena cu colornan skerpi. Studiante Maribel Andrade di klas 2A a keda como prome finalista y studiante Dayana Montañez di klas 1C a bay cu e titulonan di segunda finalista y e participante mas popular. IPA ta felicita e ganadonan y tambe tur e otro participantenan cu a tuma e iniciativa, curashi y dedicacion pa forma parti di Mundo Magico di Disfraz 2. Carnaval ta un di nos expresionnan cultural di mas importante cu ta trece gasto. IPA ta hopi agradecido na e sponsornan Tatami, Trash by Ronchi, Beyond Fitness, Aruba Zumba Noord, Healthy Living Club, Tierra del Sol, Body Bar Cosmetics, Froyo, Kul-Tured, Manrique Capriles, Cool Aruba, A World in Motion, Aruba Bank, Dyon Center, Aqua Nails, Cerd, Vice Versa y Ponson Heavy Equipment pa nan generosidad. Alabes IPA ta gradici e hurado cu tabatin un tarea basta dificil y tur studiante, docente y personal di apoyo cu tabata t'ey presente na e actividad. ❑





Reina Infantil y Reina Grandi a bira alabes e Queen of SETAR pa Carnaval 60

ORANJESTAD -- Sra. Shahaira Labad a entrega premionan na Reina Infantil di Carnaval 60 como Reina Grandi di Aruba su Carnaval tambe nan a gana e titulo di Queen of SETAR

Manera ta custumber tur eleccion di Reina di Carnaval ta tuma luga un competencia den cual tin votacion electronico via SMS. E aña aki por a vota tambe via e app cu SETAR a traha specialmente pa Carnaval 60. SETAR kier a felicita nan tur dos tanto Sheqayle Ascencion y Zuriah Flemming pa nan logro di e votacion popular aki. Riba e potretnan por mira momento cu Sra. Shahaira Labad ta haci entrega di e premionan na nos beyesanan di Carnaval Sheqayle y Zuriah hunto cu e prins y pancho di Carnaval 60.❑





BON DIA Aruba

Comunicado di Dr. Viana

Sanger, salo y lagrima

ORANJESTAD -- Presidente John F. Kennedy den un speech cu el a duna prome cu e cena di 'America's cup Races' na 1962 a bisa, 'Nos tur tin den nos adernan exactamente e mesun porcentahe di salo den no sanger cu ta existi den ocean y pa esey, nos tin salo den nos sanger, den nos su dor y den nos lagrima. Nos ta mara na e ocean. Y ora cu nos bay bek lama, sea ta pa nabega of wak e, nos ta bay bek for di unda cu nos a bin. Palabranan hopi inteligente y psicologicamente corecto.

Salo ta e spark plug di nos sistema metabolic. Pesar di esaki, investigadonan medico a asocial comemento den exceso di salo cu presion halto, y si bo no tin suficiente salo tambe tin su mesun cantidad di problemanan di salud. Salo ta esencial pa e prevencion di cram muscular y e 27% di algo den e curpa cual ta den e weso ta completamente vital pa haci e structura di e weso firme. Osteoporosis, den mayoria caso, ta resultado di un deficiencia di awa y salo den e curpa. Vital pa mantene sexualidad y e libido, salo tambe ta yuda preveni varicose y spatader.

Hyponatremia ta un deficiencia na sodium den e sanger causa pa sodamento excesivo, diarea persistente, demasiado uzo di droga dietetic of un dieta drastico cu ta completamente liber di salo. E sintomanan generalmente di deshidratacion leve ta inclui indiferencia, confusion, nausea, y cansancio. Suhetonan di test den estudionan clinico riba salo y presion den sanger a consumi salo standard. Adicional, investigadonan no a ahusta pa caracteristicanan cu lo por predispone suhetonan na hipertension, incluyendo nivelnan halto di consumicion di alcohol, nivel halto di body mass index, nivel hopi abou di potassium y deshidratacion. Salo di lama cu no ta refina ta mucho mas saludabel cu salo di mesa. Salo natural di lama ta contene mas o menos 80 elementonan mineral cu e curpa tin mester.

Pa motibo cu presion halto den sanger masha poco tin sintoma, e unico manera pa sa si bo ta na riesgo ta pa midi esaki. Mi ta recomenda tur hende pa controla nan presion di sanger mientras cu nan ta drumi den un ambiente completamente liber di stress. Presion di sanger por bira masha halto pa motibo di dolor, ansiedad, incluyendo un bishita na dokter, cu tin ora nan ta yama e syndroom di e bachi blanco of algun medicamento.

Presion di sanger ta bin den dos number. Tin un number halto y un number abou, usualmente skirbi manera halto y abou. Esun halto ta representa e presion 'scolastico' y ta e presion cu e curason pa pomp cun'e. E number abou a representa e presion 'diastico' y ta e presion cu e sanger ta pusha na e murayanan di e ader na momento cu e curason no ta pomp of e ta den descanso. Presion di sanger normal mester ta entre 100/70 pa 120/80. Si bo presion ta mas halto cu e number nan aki, bo ta na un riesgo grandi di desaroya problemanan cardio vascular, problema cu bo curason of arterianan. Bo riesgo ta wordo considera modera si bo presion ta rond di 140/100. Na riesgo halto ta si e ta 160/115 of mas y un dokter mester wordo consulta mes ora.

Tur hende mester tan a haltura di hipertension y malesanan cardio vascular cu ta problemanan di curason y problemanan di circulacion. Mas halto bo presion den sanger, masha halto bo riesgo pa haya un stroke ta, ataca di curason y problema di curason. Hipertension of presion di sanger abou por resulta den perdida di conocemento. Dokternan cu no ta haci uzo di medionan homopatico, usualmente ta trata problemanan di presion den sanger cu remedi. Varios studio medico a sigui personanan cu ta tuma e remedinan aki pa baha e presion den sanger, tipicamente 'diuretics' y 'betablockers'. E conclusion di e estudionan aki ta cu hendenan ta sufri di un cantidad di efectonan innecesario, entre nan impotencia y un riesgo mas halto pa problema di curason, cual ta net loke cu bo ta purbando di evita. Banda di esey tin hende cu ta haya un inbalansa pa motibo cu nan no por saca sodium. Pa e personanan aki, e remedinan aki por haci e problema mas pio door di baha nan nivel di potassium. World Health Organization tin hipertension, of presion halto den sanger como un di e condicionnan cu por wordo trata efectivamente pa acupunctura. Den mayoria caso presion halto den sanger por wordo pone bou di control door di cambionan den e dieta di e persona y su estilo di bida. Factornan di estilo di bida ta inclui cafeina, alcohol, stress, poco ehercicio y humamento. Logra e peso ideal ta probablemente e cos mas importante recomenda pa baha e presion den sanger. Problemanan dietetic ta inclui e manera moderno di dieta cu ta abou den fibra, halto den sucu, halto den vet satura y no suficiente magnesium, Vitamina C y vetnan acido esencial. Hecho nan specific dietetic incluyendo nivel halto di sodium den comparacion di potassium. Salo natural di lama, no e salo di mesa cu ta sumamente procesa, lo no lastima bo consume di potassium. Bebe suficiente awa limpi ta critico pa tur funcion di e curpa. Suplementonan dietetico por provee sosten, pero ta un bon idea pa controla loke cu bo curpa tin mester cu un nutricionista clinica.

Y si esaki no ta suficiente, no ta mira un imbalance metabolic den e curpa. Na Viana Natural Healing Center, nos ta haci analisisnan di cabey pa imbalance y toxionan cu ta contribui na e problemanan di salud.

Get the Point! Ban spera, cu tur hende realisa cu problemanan di presion ta mas cu solamente demasiado salo. Identifica e imbalance y dicidi riba un bon dieta y estilo di bida por bay largo cu bo. Na nos cas banda di lama, no tin un set kimico den nos cushina. Nos ta bebe suficiente awa limpi, haci uzo di salo natural di lama, cu ta baha presion, ajo fresco, bon omega, zeta di oleifi virgen y content nos ta laga lagrimanan di salo cay ora cu nos corta siboyo den nos cuminda preferi. E hecho di salo ta otro di e hopi mal comprondemento nan den e mundo dietetic. Yama nos pa asina nos por haci un cita y pone e spark plug na nan luga.



CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan intensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise



"We make a living by what we get
We make a life by what we give" Winston Church-hill

Met verdriet in ons hart, doch opgelucht dat het lijden nu eindelijk voorby is, nemen wij afscheid van ons echtgenoot, vader en opa

Fredrik Antonius
Koppenhagen
"Fred"
Zonsopgang: 31 Januari 1935 te Schiedam
Zonsondergang: 2 Maart 2014 te Aruba

Echtgenote: Mary
Koppenhagen-Hirschfeld

Kinderen: Michael & Ingrid
Koppenhagen
Bonita & Kaya Eskisagir

Stiefkinderen: Ebonney Rodriguez
Evelina Rodriguez & Rudy
Yarzagaray

Kleinkinderen: Pasquinel Koppenhagen
Yasminna Eskisagir
Yamilla Eskisagir
Noa Werleman
Familie aanwezig op Aruba: Hirschfeld, Rodriguez, Agunbero, Zarraga, Yarzagaray
Familie in Nederland: Koppenhagen, van Oranje, Eskisagir
Gelegenheid tot condoleren op Vrijdag 7 Maart 2014 van 15:00 tot 17:00
Locatie: The Olive Tree Funeral Home te Cumana
De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring
Slaap lekker Boeffie!

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



"Serca Dios mi ta sigur, e ta amor y fieldad"
Salmo 108:1-5

Cu inmenso tristesa pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Cipriano Rogelio Angela
Mihor conoci como "Roo"
Ex–Lider di bario di MEP di Savaneta
***16 september 1937 - †1 maart 2014**

Estimada esposa:Aura Angela-Geerman
Su yiunan stima:Loreto (Roque) y Iris Angela-del Rosario

Zoraida y Calixte Rampart-Angela

Xiomara y Gabriel (Gaby) Ras-Angela
Nieto y nietanan :Anwar, Shamark, Bryan, Jason y Aaron Angela

Jeaniré y Carizja Rampart

Garvin y Xerina Ras
Rumannan: † Cerilio (Cirio) y Susana (Chana) Angela y famia

† Cesar (Chai) y Maria Angela y famia

Theodora (Dora) y Sigifredo Lozano y famia

Filomena (Meme) y Victoriano (Bito) Winterdaal y famia
Manera yiunan : Marcelino y Claudia Maduro
Omo, primo y primanan, cuña, amigonan di cas y tur demas amistadnan, bisiña y conocirnan
Demas famia : Angela, Geerman, del Rosario, Rampart, Ras, Lozano, Winterdaal, Tromp, Solognier, v/d Linden, Noguera, Werleman, Wever, Refunjol, Garrido, Thijsen, Obersi, Boekhoudt

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di maart 2014 pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curason despues pa Santana catolico na Savaneta. For di 9'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curason.

Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 7 di maart 2014 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Amor y fieldad ta topa,husticia y pas ta brasa otro:Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sra. Aura Maria Viuda
v/d Biezen-Farro
***24 -Dec-1934 - †2- Mar- 2014**

Na nomber di su:
†Esposo: Julian v/d Biezen

Su Mascota stima di cas Tuti

Yiu nan:
Rita Y Luis Winterdaal y yiunan
Maria v/d Biezen y yiu
Cerilo (Chil) y Lili v/d Biezen y yuinan
Tina y Mario Tromp y yuinan
Angelo y Sioly Croes y yuinan na Corsow
Asuzena v/d Biezen y yiunan
†Deto y Alex v/d Biezen y yiunan
Tino y Claudia v/d Biezen y yuinan

Yiu di criansa:
Siro y Mia De La Rosa.
Nieta- y nietonan:
Siera, Steven, Sheraldine, Marien, Edger, Jonathan, Gilianne, Gilbert, Jedediah, Maurin, Kendrick, Kimberly (Na hulanda),
Agniezka y Julian (na Corsow),Wesfalia, Nathalie, Gabriela, Haime, Matdalie, Matthais,
Mylan, Annastasia, Igmary,
Bisa-nieto y Bisa-nietanan
Su ajudante di cas Luisa Casilla Perez
Rumannan:
Estrelita Farro y Rafael Tromp
Editha Farro
Filomena y Antonio Petrochi
Medarda Farro y Ronny Gomez
Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Adrade
Ludwinus (Tina) y Albertico Quandus
Cuñanan:
Sra Carmen Farro-Luidens, Rika Quandus, Editha Farro- Webb, Anita Paesch,
Eulogia Thiel, Laurina Tromp, Adela y Luciana v/d Biezen
Swanan:
Norman Eckmeyer,
Ex Suergranan:
Wendy Herrera, Martha Hernandez, Vivian Franken
Bon Amiganan di cas:
Aura Lampe, Cindy, Roke & Sonia Faro, Mayra y Chow van der Linden, Charles van
Heiningen, Naima de Windt
Bon Amigo di Corsow y Hulanda:
Vincent James y Josy Davelaar
Sobrino- y Sobrinanan, Primo- y Primanan, Comer- y Compernan, tur Iha y demas famia.
Demas famia.
Farro, v/d Biezen, Winterdaal, Jones, Rosina, Abma ,Herrera, Hernandez, Canagieter, Tromp, Valdink, Le–Grand, Croes, Lopez-Barona, Richardson, Frances-feliz, Brisneda, Franken, Ras, La Rosa, Thiel, Maduro, Everon, Wever, Luidens, Eckmeyer, Paesch, Webb, Petrochi, Gomez, Pareja Andrade, Quandus, De Cuba, Willems ,Kelly, Britten, Lejuez, Kock, Jaccopucci, Odor, Lacle, Koolman, Flores, Ruiz, Pontiluis, Giel, Franken, Gonzalez, Vrolijk, Lampe, Guerreo, Vicento, Sophia, Quant, Werleman, Wolff, Geerman, Dirkz, Kwartz, Anthonie, Davelaar y demás famianan.
Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitud na Grupo Flor di Brazil.
Acto di entiero lo tuma luga 2 or di atardi, dia 8 di Maart 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta. E difunta lo ta for di 2 or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia na cas ta Sabana Basora 20-B, for di dia 4 di Maart 2014, for di 7:00 or te cu 9:00 or di anochi y diabierana na The Olive Tree Funeral home Cumana, dia 7 di Maart 2014 for di 7:00 or te cu 9:00 or di anochi.
Na luga di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Flor di Brazil.
Ta lamenta nos cu despues di entiero no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :

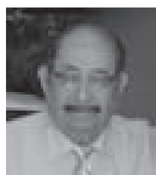


Siria Cancia Tromp-Croes
Cariñosamente “ Siria of Chichi “
⋆ 29-03-1937 - †05-03-2014

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 8 di maart 2014 na Misa Inmaculada Concepcion pa 11’or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di
9 ‘or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: diabierna 7 maart 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 ‘or pa 9 ‘or di anochi.

“Fundacion Biba Felis”

Ta participa fayecimento di



Cipriano Rogelio “Roo” Angela

Na bida miembro di directiva
di nos fundacion
Nos di Fundacion Bida Felis kier a
desea su esposa, yiunan y demas
famia hopi forsa
Cu Roo Sosega na paz



ta participa fayecimento di:

Rudolfo Albertico Almary

(mihor conoci como Rudi)

Tata di nos colega

Randolf (Randy) Almary

trahando como technical support helpdesk agent di SETAR

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 6 di maart na Misa Sagrado Corazon di Hesus na Savaneta di 2or pa 4or pm despues lo sali pa Santana Sabana Basora. For di 12 pa 2 pm e difunto lo reposa na Savaneta 177 B.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Randy, su señora y demas famia.



Consagración al Espíritu Santo

Recibid ¡oh Espíritu Santo!, la consagracion perfecta y absoluta de todo mi ser, que os hago en este día para que os dignéis ser en adelante, en cada uno de los instantes de mi vida, en cada una de mis acciones, mi director, mi luz, mi guía, mi fuerza, y todo el amor de mi corazón.

Yo me abandono sin reservas a vuestras divinas operaciones, y quiero ser siempre dócil a vuestras santas inspiraciones.
¡Oh Santo Espíritu! Dignaos formarme con María y en María, según el modelo de vuestro amado Jesús. Gloria al Padre Creador. Gloria al Hijo Redentor. Gloria al Espíritu Santo Santificador.
Amén

Ven Espíritu Santo

Ven, Espíritu Santo,
Llena los corazones de tus fieles
y enciende en ellos
el fuego de tu amor.
Envía, Señor, tu Espíritu.
Que renueve la faz de la Tierra.

Oración:
Oh Dios,
que llenaste los corazones de tus
fieles con la luz del Espíritu
Santo; concédenos que,
guiados por el mismo Espíritu,
sintamos con rectitud y
gocemos siempre de tu consuelo.
Por Jesucristo Nuestro Señor.

Amén

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Jose Andres Kelly
Mihor conoci como Andres
16-01-1946 – 02-03-2014

Na nomber di su señora stima: Clara Kelly-Valdez
Yuinan: Aquiles y Ethlyne Kelly
Nathali y Anthony Kock
Julayca y Jairo Arends
Nieto y nieta nan stima:
Alexis Kelly y comprometida Glendeline Boekhoudt
Nohaly Arendsz y comprometido Daryl Lue (na Hulanda)
Cathlyne Kelly y Edmar Rijke
Nathiani Arendsz
Jeandre Kelly
Jayshua Arends
Kiana Kock
Jahnuar Arends
Jamalya Arends

Bisa nieto/nieta: Kaily-Ann y Edwon
Ruman nan: Marianita Lampe-Kelly y famia
Mario Kelly y Brenda Dirks y famia
Albertico Kelly y Carmen Blanco y famia
consuegra y consuegro: Alberto y Teresita Kock
Dito y Mirtha de Haseth
Rudolfo y Isdelia Arends
Tanta y Omo nan: Eliza Lacle-Arends
Teresita Trimon-Arends
Girigorio Kelly
Swa y Cuña nan: Narciso Valdez y famia
Augustin Valdez
Juliana Maduro-Valdez y famia
Lydia Quijada-Valdez y famia
Carmen Werleman- Valdez y famia
Maria Valdez y famia
Mirtha Thielman- Valdez y famia
Marcelino Valdez y famia
Jacintha Valdez y famia
Albertico Valdez y famia
Ramiro Valdez y famia (na Venezuela)
Sobrina y Sobrino nan
Verpleegster y broeder di cas: Ita Monah- Ridderstap y Andre Kolman
Amigo y amiga nan di cas: Diana Jacobs
Fanchi y Mimi Rosel
Veronica Werleman
Theo Zievinger
Iha nan, comer y comper nan, primo y prima nan, amigo y amiga nan y demas conocir nan.
Demas famia: Kelly, Valdez, Rasmijn, Kock, Arends, Lampe, Maduro, Boekhoudt, Lue, Arendsz, RIjke, Thielman, Quijada, Robert, Werleman, de Haseth, Jacobs, Rosel, Trimon, Lacle, Dirks, Blanco, Willems.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 maart 2014 pa 1’or pa 3’or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Misa Santa Anna na Noord cual response lo tuma lugar pa 4’or y despues saliendo pa santana catoliko na Noord.
Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana diawebs 6 maart 2014 for di 7or pa 9or di anochi
Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo ta bai tin un box disponibel pa esaki.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ps 23:1.2.3
Senjor ta mi Wardador,mi no tin falta di nada;
den kunuku yen di,yerbe bèrdé, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe hanja forsa.
Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta participa fayecimento di
nos mama,wela,tanta, prima y madrina



Sra: Abelina Geerman-Curiel

Vda. Di Paulus Geerman

12-11-1921 +02-03-2014

Na nomber di su yuinan
- Jacoba Geerman
- Beata y John Hellburg-Geerman
- Rochi y Candi Geerman
- Juan y Maryleen Geerman
- Ica Geerman y Juan Felix
- Wina y Mario Jansen-Geerman
- Chenta y Efe Geerman- Geerman
- Suzy y Cirilio Dirksz-Geerman

Suegra: Carmen Lugo-Geerman
Nieto(a) nan:
- Jenny Geerman y Peter
- Arie y Diahaira Vrolijk
- Ralph Hellburg y Sophie Le Belle
- Gerard y Maranke Hellburg
- Shahaira y Harold Pardo
- Rodney Geerman y Janira Dirksz
- Rochaline Geerman y Jermaine Brown
- Patrick Geerman, Jason Henriquez, Juanne y Edwaynne Geerman
- Brigitte, Darryl Dwight Felix
- Mario Jansen
- Marlon y Amy Jansen
- Marwin Jansen y Diana Van der Linden
- Emely y Natahalie Geerman
- Gerald Dirksz y Arienne Maduro

Biesanieto(a) nan
- Dominique y Paul
- Dalexys, Alexon, Alexis
- Christian
- Roderick, Shadeeh Y Suhailey
- Jay-Rod y Randrick
- Naythan
- Fernando
- Serginho, Sean y Jaylen

Manera yui(nan)
Julio, Lucila, Juan y Coby Curiel y famia, Tina Maduro y famia, Luis Curiel , Manuel Curiel y famia, Nicomeda Albertsz

Su primo(a) nan, subrino(a) nan tur su ihanan, amistad, bisiña, concirnan y demas famianan; Geerman,Curiel, Thiel, Croes, Penja, Winterdaal, Mathilda, Danjo, Maduro, Koolman, Goeloe, Angela, Ruiz, Petrochi, Figaroa y Eduardo.
Tur su gruponan di oracion
Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diahuebs 6 di Maart pa 11 or di mainta na misa Maria Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Santa Maria.
For di 9 or di mainta nos difunto stima lo ta resposa den e misa menciona.
Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home Cumana, diarason 5 di Maart 7 -9 di anochi.
Enbez di manda flor of krans un donashon pa Misa Sta.Cruz lo ta altamente aprecia



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Rudolfo Albertico Almary

mihor conoci como "Rudy di Randy's Shake Place"
⋆ 07-01-1955 † 01-03-2014

Na nomber di su
Estimada Esposa: Felipa Almary-Liriano

Juinan stima: Rayza Almary y Remco Alberts
Randolf (Randy) Almary
y Sherrylaine Cornes

Su unico nieta stima:Paola Lee-Ann Maduro

Mescos cu yui: David Santos

Su mayornan: †Humberto y †Bertha ALmary v/d Linde
Su Suegronan: †Enriqu y Elena Liriano-Rodriques

Su rumannan: Lina Almary y yui Michel
Mirto Almary
Greta y Ruben de Kort-Almary
y yui Eliomar

Su swa-y cuñanan:Elvira y Allan Hem-Lee y famia
†Juan y Aurora Liriano y famia
Juana-Estela y Pablo Santos y famia
Mercedes y Reinaldo Torres y famia
Martha y Mario Paskel y famia
Bienvenido y Luisa Liriano y famia
Manuela Liriano y famia
†Enrique Liriano Jr. y famia
Bernardo y Monica Liriano y famia
Leonel y Jacqueline Liriano y famia

Tanta y omonan: †Petra Statie-v/d linde y famia
Susana Angela-v/d Linde y famia
†Felix v/d Linde y famia
Catharina Koolman-v/d Linde y famia
Crismo v/d Linde y famia
Lena v/d linde y famia
Serapio Ras y famia
Angela v/d Linde-Lopez Tapia y famia
Loes (Chichi) de Groot-Almary y famia
Stella Faro-Almary y famia
Nicomeda Dammers-Almary y famia
Rosimbo Almary y famia
†Filomena Almary y famia
Roman Ras y famia

Bon amiga di cas: Carolina Dorotaal
Andre Maduro

Madrina y padrinonan, primo y primanan y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona, su clientenan di Randy's Shake Place.
Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 6 maart na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Sabana Basora. For di 12-2or nos difunto stima lo ta reposa na Savaneta 177-B y for di 2or di atardi na Misa menciona.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, diaranson 5 di maart for di 7 or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento de;



Martin A. Bolivar Gaviria

⋆01-04-1979 †03-03-2014

Hijo: Brandon Sleyder Bolivar Guevara

Papa: Martin Alonso Bolivar Bolaños

Mama: Luz Nelly Gaviria Gaviria

Hermanas: Claudia Lorena Bolivar Gaviria
Sandra Paola Bolivar Gaviria
Karlen Diana Bolivar Gaviria

Abuela materna: Maria Teresa Gaviria Muñoz

Tias: Esther Julia Bolaños Gaviria
Irma Lucia Bolaños Gaviria
Luis Antonio Bonilla Reina

Sobrinos: Laura Cecilia Bolivar Gaviria
Lina Marcela Gonzalez Bolivar
Diana Lorena Grisales Bolivar
Pedro José Ceron Bolivar

Oportunidat para despedirse Viernes 7 di Marzo 2014 en Aurora Funeral Home de 7 a 9 de la noche.



"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



Yue Lian Guang

Date of funeral will be announced later

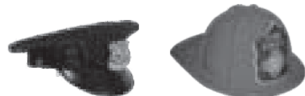
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Maria Tel: 585-8145
S. NICOLAS:Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 6
Carnival Breeze
Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOP DI AWE

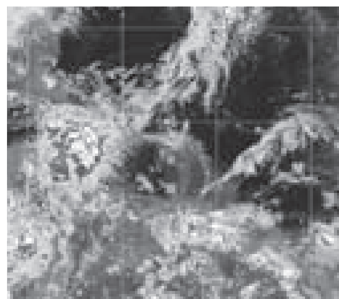
Diahuebs 6 maart 2014 Energia Planetario Di Dia ta Acuario



Renoba bo energia astral awe di laba bo curpa cu awa di rosa combina cu honing esaki ta duna bo un limpiesa completo pa asina cuminsa cu un bida nobo.
Awe ta e dia ideal pa bo pone tempo pa bo mes y cuminsa pensa ariba bo mes y no ariba otro un amigo ta bay acerca bo awe pa proyectonan cu lo beneficia bo hopi.
Awe ta un dia special pa bo Acuario. ❑

Meteo Aruba:

Situacion general di tempo



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu tempo keda stabiel pe siguiente 24 oranan.

Tempo:
levemente nubia y no ta anticipa awasero significante.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo ta sali 06:53 am y ta baha 06:50 pm.

Biento:
modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 20 nudo y biento maximo di 31 nudo.

Situacion general:
un area di presion halto ta intensificando cu ta aumenta e biento gradualmente. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

Condicion di lama:
olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 5 te 7 pia.

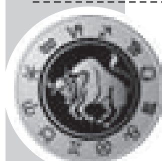
Pronostico di tempo pa e siman:

levemente nubia. Den oranan di marduga y mainta tempran, chens pa un yobida local y breve.
Biento bira mas gradualmente te diahuebs. Temperatura ta flota rond di normal.❑



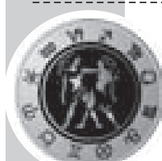
Bay pensa riba bo proximo vacacion. Algo cu ta haci bo inkieto lo bay soluciona pronto y den e proximo simannan lo bo ricibi contesta riba cuestionnan pendiente. Number: 13, 27, 37 40.

Aries



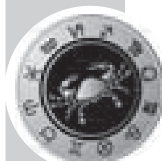
Sorpresanan riba e prome dia di luna di October. Lo miho ta warda bo, solamente bo tin cu extende bo mannan y lo bo alcance. Durante e etapa aki tur cos ta distinto y varia. Number: 16, 25, 37 50.

Tauro



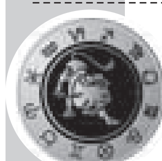
Aplica bo inteligencia Geminis riba e dia aki. Hopi biaha es nan cu menos nos ta pensa tin e solucion di problemanan den nan man y ta trece nos e luz den algo cu pa awor aki tabata scur. Number: 6, 15, 27 52.

Geminis



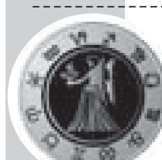
E luna nobo aki lo demanda di bo hopi accion. Lo bo wak resultado. Yena bo mes di pasenshi ya cu for di oranan tempran lo bay sosode cierto tardansa y situacionnan imprevisto. Number: 15, 24, 36 44.

Cancer



Loke ta sosodiendo no ta definitivo. Den cuestion di famia, aplica bo intuicion pa supera limitacionnan cu por a surgi y lo bo wak con lo bo logra compronde reaccionnan aheno. Number: 1, 17, 25 33.

Leo



Lo bo ta memey di algo amoroso. Lo bo bay disfruta hopi di bo relacionnan social riba e dia aki y inclusivo lo bo ta den e tono di haci amigonan nobo. Esey ta bon. Number: 11, 27, 35 43.

Virgo



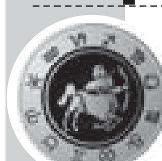
Lo bay tin situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso. Ta existi situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso, acercando bo na un hende cu te poco tempo pasa tabata un straño Pa abo. Number: 8, 18, 24 32.

Libra



Lo bo cuminsa cu un relacion lo duna bon resultado. Si algo no ta funciona bon, purba di haya e contestanan dentro di bo mes y percura drecha loke por wordo drecha. Number: 6, 13, 21 30.

Scorpio



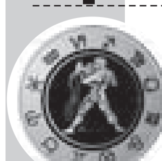
Bo ta sinti bo mes sosteni pa hendenan hopi stima. E luna nobo lo cuminsa awe y lo trece cun'e un aire completo di renobacion y frescura. Den cuestionnan sentimental tin un accento feliz den bo relacion. Number: 7, 11, 22 31.

Sagitario



Bo creatividad y originalidad ta wordo poni na prueba. Den amor y amistad lo sorprende bo un confusion, algo cu nan lo bisa bo y cu bo no ta spera. Trankilo, lo bo wak cos di otro manera. Number: 5, 9, 15 23.

Capricornio



Actua cu determinacion y lo bo triunfa den tur cos cu nan propone bo. Probecha tur loke awo ta sosodiendo rond di bo y lo bo wak con lo bo soluciona problemanan cu tabata parce sin solucion. Number: 2, 18, 26 34.

Aquario



Aunke ta algo laat den yega, no bira inkieto. Durante e dianan aki bo tin dilanti bo, Piscis, e mester cu bo ta practica loke ta wordo yama "empatia", o sea, pone bo na luga di otro. Number: 12, 28, 36 44.

Pisces

Cuaresma a cuminsa ayera

ORANJESTAD – Na Misa di Paradera nos a saca potret di creyentenan cu a bin tuma nan cruz di shinishi.❑





BON DIA Aruba

Divi Phoenix Resort a honra







ORANJESTAD – Recientemente a duna honor na bishitantenan cu pa varios aña ta bishitando Aruba y cu a haci Aruba nan destinacion turistico. Ta trata di Mr. Stephen Teta, Mr. Norman y Sra. Danelle Bodine, Mr. Frank y Sra. Judy Michienzi, Mr. Robert y Sra. Jami Snow, Mr. Thomas y Sra. Charlene Puzzo, Mr. Butch Sra. Betty Merlino y Mr. Jim Sra. Jan Gangi.❏









